

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 233

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN

Horn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHES  
LANDESKREISBLATT  
3000 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb, Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 233 - 3061

Bern, Donnerstag, 5. Oktober 1978  
 Berne, jeudi, 5 octobre 1978

96. Jahrgang  
 96<sup>e</sup> année

N° 233 - 5. 10. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Ander gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruft.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 295041-295094

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren.

Erläuterungen und Weisungen der Schweizerischen Nationalbank vom 2. März 1978 (und seitherige Änderungen).

Besuch des tschechoslowakischen Stellvertretenden Ministers für Ausshandel - Visite du Ministre-adjoint du commerce extérieur de Tchécoslovaquie.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister  
 Registre du commerce  
 Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
 Cardinal Brauerei Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3006). Die Schreibweise der Firma lautet richtig: Cardinal Brauerei Wädenswil AG.

25. September 1978.  
 Trefil Arbed (Schweiz) AG (Trefil Arbed (Suisse) SA, in Zürich 6, Seminarstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 9. 1978. Zweck: Alleinvertretung für die Schweiz und Liechtenstein der «Trefileries Réunies d'Arbed-Fellen & Guilleaume, Trefilfabrik», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luxemburg, Import und Verkauf von Drahtprodukten und verwandten Produkten sowie Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, kann sich an Handels- und Industrieunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1-3 Mitglieder, Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Wilhelm Dauner, deutscher Staatsangehöriger, in Bergisch-Gladbach (Deutschland), Präsident; Dr. Andreas Staehelin, von und in Basel, und Peter Jürgen Schüle, von und in Viganella, letzterer zugleich auch als Direktor.

25. September 1978.  
 Franz Kolb AG, in Embrach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1978. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten, sowie Auto aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Franz Kolb», in Rorbas, geführte Geschäft mit Aktiven (von Fr. 326 140.33) und Passiven (von Fr. 205 266.45) gemäss Übernahmebilanz per 31. 8. 1978 zum Preise von Fr. 120 873.88, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Franz Kolb, von Lanzennunforn, in Embrach, Präsident, und Pia Kolb-Bergamin, von Lanzennunforn, in Embrach. Geschäftsdomizil: Tannenstrasse 105.

25. September 1978.  
 Copal AG, in Zürich 8, Handel mit Digital-Uhren und anderen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1358). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 9. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Copal AG in Liquidation (Copal SA en liquidation) (Copal Ltd in liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Dr. Niklaus Barth, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Mitglied, sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften der VR-Mitglieder Tetsuo Beppu (Präsident) und Dr. Gertrud Forster sind erloschen.

25. September 1978.  
 «Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3, (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3214). Dr. Fritz Honegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR, gleichzeitig Delegierter desselben: Dr. Hans-Ulrich Rysler; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

25. September 1978.  
 Trobag AG, in Zürich 3, Immobilien (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1926). Marcel Fuchs und Henri Goldfarb sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fernand Chanson ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. September 1978.  
 Executive Hairdressing Service AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1103). Betrieb von Coiffeur- und Schönheitssalons aller Art usw. Neue Adresse: Birmensdorferstrasse 553, Zürich 9, bei Dr. med. vet. Anton Krupski.

25. September 1978.  
 Lictor Verwaltungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1253). Heinz Lang führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. René Bollier, von Horgen, in Rothrist. Die Prokuristin Edith Frick wohnt nun in Zollikon.

25. September 1978.  
 Swiss Chalets-Inter Home AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1806). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Baer, von Waltalingen, in Vernier.

25. September 1978.  
 Geopar, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2616). Eduard Grüninger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Kurt Arthur Maeder, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

25. September 1978.  
 Favorita Maschinenhandels AG in Liquidation, in Zürich 1, (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1976, S. 552). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1978.  
 Tufnell and Partners SA, in Zürich 2, Beteiligung an anderen Unternehmen, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. 7. 1978.)

25. September 1978.  
 Mezo Trading and Contracting Ltd, in Adliswil, Aktiengesellschaft, Baumaterialien (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2997). Robert Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Conrad Bollin, von und in Zürich.

25. September 1978.  
 Walter Landolt AG, Buchdruckerei, in Feuerthalen, (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 147). Walter Landolt jun. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Bruno Landolt, Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Helga Landolt, von Näfels, in Feuerthalen.

25. September 1978.  
 Telova Handels-AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2514). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. September 1978.  
 Thermocal AG, bisher in Uster (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2529). Handel mit Artikeln der Heizungs-, Sanitär- und ähnlicher Branchen usw. Statuten am 4. 11. 1977 geändert. Neuer Sitz: Rusikon. Adresse: Breitacherstrasse 19.

25. September 1978.  
 BASF (Schweiz) AG, in Kilchberg, Vertrieb von Produkten des BASF-Konzerns (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 782). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Stalder, von Lützelflüh, in Ettingen.

25. September 1978.  
 Rothmayr & Co AG, in Zürich 4, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306). Hugo Baer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Bertil Bootz; seine Prokura ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Urs Rothmayr, von Zollikon, in Zürich.

25. September 1978.  
 Rothmayr & Co AG, Filiale Adliswil, in Adliswil, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 306), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hugo Baer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bertil Bootz, von und in Zürich, Direktor, und Urs Rothmayr, von Zollikon, in Zürich.

25. September 1978.  
 Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2, (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2398), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bernhard Ueberwasser, von Basel und Riehen, in Etingen, stellvertretender Direktor. Die Prokura von Max Hagen ist erloschen.

25. September 1978.  
 Bernina-Druck, Jeremias & Fischer, in Zürich 11, Winterthurerstrasse 282, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1978. Geschäftsführer: Rudolf Jeremias, von Bern, in Oberengstringen, und Arthur Robert Fischer, von Jonen, in Volketswil. Buch- und Offsetdruckerei.

25. September 1978.  
 Stäheli & Co. Handelsgesellschaft für Electronic und Audio, in Fällanden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1678). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schneisingen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. September 1978.  
 Geser & Co. in Hombrechtikon, Kommanditgesellschaft, technische Vertretungen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3310). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gebertungen, Gde. Ernetschwil (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. September 1978.  
 Theo Kunz, Autobandel, in Dielsdorf (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2681). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wohle n A G (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. September 1978.  
 Elektro Kägi, in Zürich (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1758). Die Prokura von Alfred Aeschlimann ist erloschen.

25. September 1978.  
 A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 5, Handel mit Zigarren, usw. (HSAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 746). Die Prokura von Karl Ruosch ist erloschen.

25. September 1978.  
 Guzio AG, in Zürich 2, Durchführung von Finanzgeschäften, usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1741). Die Gesellschaft ist nach wie vor am Bleicherweg 58 domiziliert, jedoch nicht mehr bei der Consulentia Verwaltungs AG, sondern nun bei der Zentravest Investment & Management Ltd.

25. September 1978.  
 Wizard and Genius AG, in Meilen, Fabrikation von Posters usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1976, S. 2504). Die Generalversammlung vom 9. 8. und 15. 9. 1978 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 2000, die nachher in Inhaberaktien umgewandelt worden sind, ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 2000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 48 000 aus Reingewinn liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

25. September 1978.  
 Zintzmeyer & Lux, Visual Communication, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 648). Neuer Wortlaut der Firma: Zintzmeyer & Lux, Corporate Identity-Agentur. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Agentur für Analyse, Planung, Konzeption, Gestaltung und Realisation von Aufgaben im Bereich der visuellen und sprachlichen Kommunikation, mit dem Ziel, ein einheitliches Erscheinungsbild eines Unternehmens zu schaffen (Corporate Identity). Der Gesellschafter Peter G. C. Lux wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Attenhoferstr. 43 in Zürich 7.

25. September 1978.  
**Neon-Licht AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1058). Die Prokura von Bernard Fasnacht ist erloschen. Die Kollektivunterschrift von Franz Staub, Subdirektor, und die Kollektivprokura von Horst Linder sind beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

25. September 1978.  
**Blum, Leuenberger AG**, in Uster, Hölzer aller Art (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 320). Die Unterschrift von Nihat UR Hakverdi und die Prokura von Anton Hafner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Philipp Karl Völk, deutscher Staatsangehöriger, in Gessertshausen (D).

25. September 1978.  
**Sigma Automation AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1976, S. 2894). Albert Nolfi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1978.  
**CMS, R. Leins**, in Zürich, Ankerstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roman Leins, von Dietikon, in Kilchberg ZH. Organisation von Kontakttreffen zwecks Partnerwahl.

25. September 1978.  
**Espa AG**, in Zürich 2, An- und Verkauf von Waren (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1966, S. 942). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 7. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1978.  
**KWT, Klinische, wissenschaftliche und technische Instrumente AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2515). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 7. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1978.  
**Andru Machine Tool Company Ltd in Liquidation**, in Kilchberg, Handel mit und Export und Import von Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3669). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. September 1978.  
**Calabrone AG**, in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bönlerstrasse 4, Statutendatum: 19. 9. 1978. Zweck: Beteiligungen an sowie Einrichtung, Übernahme und Verwaltung von Betrieben des Gastwirtschaftsgewerbes; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 7 Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anna Hummel, von und in Zürich. Einzelprokura hat Edith Erika Honegger, von Wald ZH, in Kilchberg ZH.

25. September 1978.  
**Denner AG**, in Zürich 1, Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2061). Die Prokura von Hubert Bucher ist erloschen.

25. September 1978.  
**Medrotec, Tsamcho**, in Wangen-Brüttisellen, medizinische Geräte (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3505). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Medrotec, R. Schneider», in Wangen-Brüttisellen, erloschen.

25. September 1978.  
**Medrotec, R. Schneider**, in Wangen-Brüttisellen, Hegnastrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Schneider, von Beringen, in Uster. Handel mit medizinischen Geräten verschiedener Art. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Medrotec, Tsamcho», in Wangen-Brüttisellen, übernommen.

25. September 1978.  
**Abag Betriebs-Aktiengesellschaft für Sanatorien**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3182). Heinrich Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: lic. iur. Rudolf Siegfried, von Worb BE, in Erlenbach ZH. Neue Adresse: Talstrasse 20, in Zürich 1, c/o lic. iur. Rudolf Siegfried.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

5. September 1978.  
**Spannbetonwerk E. Bernasconi AG**, in Aarberg, Herstellung von Betonfabrikaten usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 850). Die Unterschrift von Direktor Bernhard Aebli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Hohloch, von Winterthur, in Bern.

22. September 1978.  
**Usego AG**, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels mit Hauptsitz in Olten (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2645). Heinrich Bachmann, von Hochdorf, in Stettlen, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

14. September 1978.  
**Lebensmittel, Marliese Locher**, in Toffen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marliese Locher-Baumann, von Hasli bei Burgdorf, in Toffen. Lebensmittelhandlung, Bahnhofstrasse 18, 3125 Toffen.

25. September 1978.  
**W. Steiner**, in Riggisberg, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1950, S. 274). Ergänzung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Tea-Rooms.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

Berichtigung.  
**Verband Schweizerischer Edelmetall-, Metall- und Kunststoffhändler**, in Biel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 486). Max Kern ist als Präsident zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1978.  
**Helmut Allenberg, Express-Sohlerei «Zogy»**, in Biel, Betrieb einer Schuhsohlerei (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1408). Der Firmenhhaber Helmut Allenberg wohnt nun in Port.

25. September 1978.  
**Hansjörg Dietmann AG**, Zweigniederlassung in Biel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 812), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz nach Schluss des Konkursverfahrens (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2921) von Amtes wegen gestrichen.

25. September 1978.  
**A. Raymond & Cie. Etablissements Lux Société anonyme**, à Bienne, commerce de l'acier, de métaux, de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC du 27. 2. 1974, n° 48, p. 555). Procuration collective à deux est conférée à Frédy Burri, de Schüpfen BE, à Bienne.

### Büro Erlach

25. September 1978.  
**W. Hiltbrunner**, in Eins, Handel mit Weinen, Landesprodukten, Dünger und Kohlen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1938, S. 353). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

### Büro Fraubrunnen

19. September 1978.  
**Akab AG**, in Münchenbuchsee, Import von und Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1385). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. September 1978 hat die ausserordentliche Generalversammlung das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Erhöhung wurde durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

21. September 1978.  
**Hans Marti**, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Hans Peter Marti, von Rüschegg, in Zuzwil. Elektrische Installationen. Bernstrasse 7.

21. September 1978.  
**Fritz Ernst**, bisher in Fällanden (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1969, S. 1711). Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Einzelteilen für die elektronische und Elektroindustrie. Die Firma hat den Sitz nach Bangerter BE verlegt. Inhaber der Firma ist Fritz Ernst, von Källiken, nun in Bangerten. Einzelprokura führt Irma Ernst, von Källiken, nun in Bangerten. Neue Geschäftsnatur: Handel mit elektronischen Geräten für professionelle Sicherheitstechnik.

21. September 1978.  
**Makon AG**, in Jegenstorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Metallwaren und Apparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 einbezahlt sind. Es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Urs Roth, von Erlinsbach, in Kirchberg; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Fliederweg 8, c/o Bruno Müller.

### Büro Frutigen

25. September 1978.  
**Nordisches Skizentrum Kandersteg**, in Kandersteg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, gemäss Statuten vom 16. Juni 1978. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung einer Skisprunganlage für den Winter- und Sommerbetrieb. Im weiteren beteiligt sie sich am Unterhalt und Betrieb der Langlaufloipen. Sie kann sich auch an andern sportlichen Anlagen beteiligen. Die Genossenschaft kann einen Restaurationsbetrieb (Erfrischungsräume) sowie einen Kiosk oder dergleichen einrichten oder betreiben lassen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erscheinen im Anzeiger für das Amt Frutigen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 bis 15 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Fritz Küzli, von und in Kandersteg, ist Präsident; Christian Hari, von und in Kandersteg, Vizepräsident; Ernst Lempen, von St. Stephan, in Kandersteg, Kassier, und Willi Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern, Sekretär. Domizil: Fritz Küzli, Sportgeschäft, Kandersteg.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

25. September 1978.  
**Kurszentrum Dorfberg, Eichenberger & Lehmann**, in Langnau i. E. Peter Eichenberger und Astrid Eichenberger, beide von Burg AG und in Langnau i. E., und Peter Lehmann und Susanne Lehmann, beide von und in Langnau i. E., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1978 begonnen hat. Betrieb des Kurs- und Tagungszentrums «Dorfberg». Dorfberg, 3550 Langnau i. E.

### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Berichtigung.  
**Kraftwerke Oberhasli AG**, in Innertkirchen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2754). Das Aktienkapital von Fr. 120 000 000 ist mit Fr. 72 000 000 (nicht mit Fr. 96 000 000) liberriert.

25. September 1978.  
**Sporthotel Sherlok Holmes AG**, in Meiringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Führung von Betrieben des Hotel- und Gastwirtschaftsgewerbes. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, die zu 50% liberriert sind durch Barzahlung von Fr. 100 000 und ferner durch Übernahme der Liegenschaft Grundbruch Meiringen Nr. 2196 zum Preis von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Thöni, von Hasliberg, in Meiringen, Präsident; Fritz Ramsier, von Eggwil, in Meiringen, Sekretär, und Lucia Thöni-Leu, von Hasliberg, in Meiringen. Hans Thöni führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Alpbach, 3860 Meiringen.

## Uri - Uri - Uri

25. September 1978.  
**ONO AG Beckenried**, bisher in Beckenried (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1964, S. 2957). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1978 wurde der Sitz nach Seelisberg UR verlegt. Die Firma lautet nun: ONO AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den gewerbmässigen Handel mit Liegenschaften sowie die Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern jeder Art und spezieller Zweckbestimmung. Sie kann sich bei andern gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. September 1964. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die bisherigen Mitglieder Paul Odermatt, Remigi Näpflin und Josef Odermatt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hansueli Amstad, von Beckenried, in Beinwil AG; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Chalet «Schwandens», bei H. Amstad, 6446 Seelisberg.

25. September 1978.  
**Kraftwerk Schächental AG**, in Spiringen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1976, S. 56). Josef Heger ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernst Imholz, von und in Unterschächen; er führt nur Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied Max Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Gustav Baumann, von und in Spiringen.

## Glarus - Glaris - Glarona

25. September 1978.  
**Azimo AG**, in Sool. Mit Statuten vom 15. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Helena Keller, von Amriswil, in Genf, als Präsidentin; Erna Keller, von und in Hombrechtikon, als Vizepräsidentin; Jules Keller, von Amriswil, in Genf, und Werner Keller, von und in Hombrechtikon, als Mitglieder, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: im Brändler (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

25. September 1978.  
**Baugenossenschaft vom Spannort**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1483). An der ausserordentlichen Genossenschafterversammlung vom 12. September 1978 wurde der Sitz der Genossenschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juni 1975 und wurden am 25. April 1978 revidiert. Zweck der Genossenschaft ist Erwerb von Bauland und Erstellung von Häusern unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschafter. Vermietung und Verwaltung solcher Häuser. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Die Genossenschaft wird durch den Präsidenten, Jack Isenegger, von Inwil, in Stansstad, vertreten; er zeichnet einzeln (bisher). Rechtsdomizil: c/o Glarona-Treuhand AG, Spielhof 14.

25. September 1978.  
**Toral AG**, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1976, S. 3286). Hans Akert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Mario Leemann, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er zeichnet nach wie vor einzeln.

25. September 1978.  
**Wohnbaugenossenschaft Sool**, in Sool (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1887). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Kaspar Menzi, von Filzbach und Glarus, in Glarus.

## Zug - Zoug - Zugo

25. September 1978.  
**Rohrtil S.A. (Rohrtil Ltd.)**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 446). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juni 1978 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: RTL Contactor Holding S.A. (RTL Contactor Holding AG) (RTL Contactor Holding Ltd.). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Jedwede Beteiligung an Finanz-, Handels-, Industrie- und Immobilienunternehmen; Kauf und Verkauf von Aktien, Anteilen oder Beteiligungsquoten in Gesellschaften und Handels-, Finanz-, Industrie- und Immobilienunternehmen; Ausübung von Finanzgeschäften. Entwicklung und Handel der chemischen Prozesse zur Extraktion von Hydrokarburerzeugnissen aus bituminösem Sand und anderer Prozesse, welche den Rohrtil Contactor (bekannt unter dem Namen Rohr-Contactor oder Graesser Contactor) in den Industriezonen des Erdöls, der Erdölchemie, der Chemie, der Nahrungsmittel, der Pharmazutik, der Metallurgie und der Mineralien benötigen; Entwicklung und technische Ausbesserung, Projektierung, Fabrikation, Produktion und Handel des Contactors; Erwerb von Erfindungen und Patenten in bezug auf den Contactor und die Prozesse, welche dessen Verwendung vorsehen; Genehmigung an Dritte der Rechte und Lizenzen zur Verwertung aller Erfindungen, Patente, Know-how, die schon bestehen oder künftig existieren werden, zwecks Planung, Fabrikation, Konstruktion, Erhaltung und Verwertung des Contactors, sowie Handel der Produkte, die durch die Anlagen, welche den Contactor verwenden, entstehen; Genehmigung und Konzession an Dritte der Rechte und Lizenzen zur Verwendung aller Erfindungen, Patente, Know-how, die schon existieren und welche künftig bestehen werden, zwecks Planung, Konstruktion, Erhaltung und Beteiligung von Anlagen, welche die Prozesse Rohrtil verwenden. Die übrigen, gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juli 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 30 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Ver-

waltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Francesco Salimbeni, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Arnaldo Bolla, von Castro, in Lugano; Elisabetta Bianchi geb. Roos, von Bodio, in Sala Capriasca; Lee F. Robinson, englischer Staatsangehöriger, in Landa (GB), alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ohne Zeichnungsbefugnis: Luciano Galvanone, von Sessa, in Lugano; Mylene Schlegel, von Sevelen SG, in Paradiso; Eros Tomio, von Lugano, in Camignolo; Fabio Malizia, von Cavagnago, in Viganello; Theodor Josef Maria Hohlbaum, deutscher Staatsangehöriger, in Ilford (Essex, GB); John Stayaprakash Rendal, englischer Staatsangehöriger, in Stanford-le Hope (Essex, GB); John Hamilton, englischer Staatsangehöriger, in Steeple Aston/Oxon (GB). Domizil: Terrascweg 1a, c/o Dr. Hans Durrer, 6300 Zug.

25. September 1978.

**Arkis Musikverlag GmbH**, in Zug, Betrieb von weltweiten Verlags- und Subverlagsgeschäften usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2923). Corinne Hall ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 4000 ist an den bisherigen Gesellschafter Dr. Hermann Stern übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 16 000 auf Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 7. September 1978 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

25. September 1978.

**Colon Verwaltungs AG**, bisher in Baar, Übernahme von Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 148 vom 18. 9. 1978, S. 2039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Schanz, 6300 Zug.

25. September 1978.

**Lagamex S.A.**, in Zug, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 116). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung und Handel mit chemischen Produkten, chemisch-pharmazeutischen Produkten, diätetischen Nahrungsmitteln und Pharmazeutika aller Art; Beteiligung an ähnlichen und anderen Unternehmen und Gesellschaften. Die Beteiligungen können ebenfalls auf Dienstleistungsunternehmen ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben. Ausser der zu ihrer Verwaltung notwendigen Handlungen übt die Gesellschaft keinerlei Tätigkeit in der Schweiz aus.

25. September 1978.

**Dam-Stahl AG**, in Zug, Herstellung von und Handel mit rostfreiem Stahl usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 39). Willi Henseler, Direktor, wohnt nun in Zug.

25. September 1978.

**Technitron Elektrik AG**, bisher in Baar, Herstellung von und Handel mit elektrischen Geräten usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1995). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kurt Wild ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Eduard Rüschi, von Speicher, in St. Gallen. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft, 6300 Zug.

25. September 1978.

**Laribe AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1965, S. 2548). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Laribe AG**, in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Sergio Catenazzi, von und in Morbio Inferiore. Alfredo Nosedà, Präsident, Dr. Elbio Gada und Claudio Künzli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Piazza Indipendenza, c/o Schweiz. Kreditanstalt, 6830 Chiasso.

25. September 1978.

**Alu-Werbung & Alu-Decor, Henk Sikken**, bisher in Steinhau-sen, Handel und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1007). Die Firma hat den Sitz nach Cham verlegt. Die Firma wird geändert in: **Alu-Werbung, H. Sikken**. Neue Geschäftsnatur: Miete und Vermietung von Werbeflächen, insbesondere im Bereich der Aussenwerbung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Minder, von Wengi b. Büren BE, in Luzern, und Erwin Hauenstein, von Tegerfelden, in Oberhünenberg. Sie zeichnen nicht unter sich. Geschäftslokal: Riedstrasse 13, 6330 Cham.

25. September 1978.

**Zuger Kantonalbank**, in Zug, Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 444). Die Prokura von Alexander Iten ist erloschen.

25. September 1978.

**Zuger Kantonalbank, Filiale Zug-Nord**, in Zug, Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 444). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Manfred Oswald, ist erloschen.

25. September 1978.

**Zuger Kantonalbank, Filiale Unterägeri**, in Unterägeri, Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 444). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Heinz Weber ist erloschen.

25. September 1978.

**Serphao AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2320). E. Schollmaier, William M. Starz und Frans Van Kets sind als Direktoren ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Direktoren wurden ernannt: Frank X. Bühler, Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift, sowie C. Allen Baker, amerikanischer Staatsangehöriger, in Fort Worth, Texas (USA), ebenfalls mit Einzelunterschrift.

25. September 1978.

**Hapimang Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG**, in Baar, Verwaltung sämtlicher Dienstleistungen an die Aktionäre der Hapimang usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 307). Dario Petri, Prokurist, ist nun Bürger von Horgen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25. September 1978.

**Pugin Frères**, à Echarlens, exploitation de carrière (FOSC du 10. 8. 1938, n° 185, p. 1772). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68, al. 2 de l'ORC, les associés étant décédés.

25. septembre 1978.

**Gravotyp, Claudy Bussard**, à Bulle. Le chef de la maison est Claudy Bussard, de Gruyères, à Bulle. Gravage de modèles sur tous métaux, bois, plastique pour industrie et artisanat. Vente de plaquettes et articles en étain. Rue du Vieux-Pont 7.

25. septembre 1978.

**L. Jaquet-Pharisa**, à Estavanens, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 11. 6. 1963, n° 133, p. 1707). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Fribourg

25. septembre 1978.

**Drycargo Chartering Services Ltd.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 septembre 1978. But: l'affrètement et le transport de marchandises en vrac, l'achat, la vente et l'exploitation de bateaux, la représentation commerciale et le courtage dans le domaine de la navigation maritime et intérieure. Elle peut acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Buchi, de Turbenthal ZH, à Marly, président; Albert Sieber, de Fribourg, à Givisiez, secrétaire; ils signent individuellement.

25. septembre 1978.

**Moog Recreational Products S.A. (Moog Recreational Products A.G.) (Moog Recreational Products Inc.)**, à Granges-Paccot, route de Chantemerle 18 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 septembre 1978. But: distribuer, acheter, vendre, importer et exporter des marchandises, articles et accessoires de tout genre, principalement des articles de sport de la marque «MOOG»; effectuer des études de marché et de la prospection en vue de produire les articles «MOOG» en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. D. Peter A., Schibler, de Däniken, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

25. septembre 1978.

**Visual Arts LG SA**, précédemment à Genève (FOSC du 2. 6. 1977, p. 1811). Nouveau siège: Fribourg, boulevard de Pérolles 12 (chez M<sup>rs</sup> Charles-Antoine Hartmann). Statuts originaux du 12. 12. 1966, modifiés les 21. 1. 1976, 5. 5. 1977 et 20. 9. 1978. But: toutes productions graphiques, notamment dans le domaine de la photographie, du film et dans le domaine audiovisuel, rédaction et édition de brochures ainsi que toute activité dans le domaine de la publicité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger-F. Hunziker, de Bâle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

25. septembre 1978.

**Centrager Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 2. 4. 1957, n° 77, p. 876). Nouvelle adresse: c/o Gabriel Seydoux, chemin des Violettes 2, Bourguillon FR.

25. septembre 1978.

**Hobbyflower International S.A.**, à Fribourg, produits chimiques, etc. (FOSC du 2. 1. 1978, n° 22, p. 272). L'administrateur Aloys Sallin est décédé; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: D<sup>r</sup> Urs Neuen-schwander, de Signau, à Bienne. D<sup>r</sup> Walter Ryser, administrateur (inscrit) est nommé vice-président et continue à signer individuellement.

25. septembre 1978.

**Coop-Aviation**, à Ecuwillens, exploitation d'aérodromes, etc. (FOSC du 5. 9. 1977, n° 207, p. 2884). Marcel Dénervaud, administrateur et vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. André Anstett, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président, et Jean Overney, administrateur (inscrit) est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsihal

25. September 1978.

**Usego AG, Zweigniederlassung Egerkingen**, in Egerkingen, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels, usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2924), mit Hauptsitz in Olten. Die Unterschriften des Direktors Hans Winiger und des Vizedirektors Heinz Köpfli sind erloschen.

25. September 1978.

**Drug Druckzeug AG, Oensingen**, in Oensingen, Herstellung von Gusszeugnissen aller Art, usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 32). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Bur, von Günsberg, in Egerkingen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung.

**Sunlight A.G.**, in Olten (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3007). Der neue Vizedirektor heisst richtig: John H. Sharpe.

25. September 1978.

**Adolf Müller**, bisher in Hägendorf, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1953, S. 2099). Die Firma hat den Sitz nach Wangen bei Olten verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Geschäftslokal: Fridaustasse 30.

25. September 1978.

**Alba Investment AG**, in Olten, Finanzierungen und Beteiligungen (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1739). Präsident Dr. Christof A. Jöhr und Heinz Keller, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Gaudenz Tschanner, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Gnos, von Erstfeld, in Zürich, Präsident, und Dr. Max Brauchli, von Weinfelden, in Rheinfelden; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, gemäss Art. 459 Abs. 2 OR ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Karl Kaufmann, von und in Oberrohrdorf.

25. September 1978.

**Martin Haas, Chemiker**, in Löstorf (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1955, S. 3299). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. September 1978.

**Pilloud A.G.** in Starrkirch-Wil, Automobile (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 532). Die Prokuren von Martha Pilloud-Müller und Margrit Kaufmann sind erloschen.

25. September 1978.

**Pierre Fahrer**, in Olten, internationale Warentransporte (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1098). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. September 1978.

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Olten** (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 155). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Stehelin, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied kollektiv zu zweien. Der bisher zeichnungsberechtigte Hans Strasser zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Zug.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. September 1978.

**Ernst Rüschi GmbH, Weil am Rhein, Filiale Basel**, in Basel, Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4058), mit Hauptsitz in Weil am Rhein (BRD). Rita Blau ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von DM 5000 ist an den Gesellschafter Andreas Rüschi, dessen Stammeinlage nun DM 9500 beträgt, übergegangen. Ernst Rüschi ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von DM 1600 ist an den Gesellschafter Norbert Rüschi, dessen Stammeinlage nun DM 10 500 beträgt, übergegangen.

22. September 1978.

**Werbeatelier Urs Hutter**, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2016). Domizil nun: Solothurnstrasse 15. Firma nun: **Werbe-agentur Urs Hutter**. Geschäftsnatur nun: Werbeagentur.

22. September 1978.

**Fraecht FWO Ltd.**, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4046). Max Haag, Direktor, wohnt nun in Dornach.

22. September 1978.

**Spedag Speditions AG**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 137). Unterschriften Alfred Hartmann, stellvertretender Direktor, Theophil Buser und Rolf Peter Steiner, beide Vizedirektoren, sowie Prokuren Christian Steinele und Guglielmo Giannini erloschen.

22. September 1978.

**Satem SA, Zweigniederlassung in Basel**, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3292), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Georges Edmond Bouisset, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokuren Norbert Voellin und Paul-Alexandre Hotz erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Pierre Capoulade, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien neu: Jean-Jacques Bassegoda, von Delémont, in St-Blaise.

22. September 1978.

**Gebr. Kuhn AG**, in Basel, Wurst- und Fleischwaren usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2284). Prokura Jörg Naehrer erloschen.

22. September 1978.

**Globe Control Finanz- und Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Domizil nun: Leimenstrasse 3. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Armbruster, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Willy H. Treu, von und in Basel.

22. September 1978.

**Heilmimo AG**, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3228). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. John Ochsé, Präsident, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Olivier Cruchet, von Pailly, in Basel. Dr. Hans Peter Langbein, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

22. September 1978.

**Amerbach'sche Buchdruckerei AG**, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1912). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Link, Vizepräsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

22. September 1978.

**SPC Gebäude-Unterhalt und Reinigung Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 297). Statutenänderung: 21. 9. 1978. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. September 1978.

**Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles SA**, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1817). Statutenänderung: 19. 9. 1978. Genehmigung des Fusionsvertrages vom 1. 8. 1978 mit der «Agence Américaine Automobiles SA», in Basel. Danach übernimmt die «Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles SA» sämtliche Aktiven von Fr. 8 193 760,86 und sämtliche Passiven von Fr. 6 578 975,23 der «Agence Américaine Automobiles SA» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1977. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 1 614 785,63 erhalten die Aktionäre der «Agence Américaine Automobiles SA» 500 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles SA». Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 550 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 050 000, voll liberriert. Weitere Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 050 000 durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000, voll liberriert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Firma nun: **AAA Agence Américaine Automobiles SA**. Zweck nun: Import und Export von sowie Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen und sämtlichen Waren, die mit dem Automobilbetrieb in Zusammenhang stehen. Führung von Garage-Betrieben und Reparatur-Werkstätten, Ausführung von mechanischen Arbeiten und Konstruktionen, Betrieb einer Autofahrerschule, Vermietung von Automobilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verwalten sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Rudolf Th. Heusler, Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun auch als Direktor einzeln. Einzelunterschrift neu: Michel d'Arcis, Verwaltungsratsmitglied. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Albert Fricker, von und in Füllinsdorf. Prokura zu zweien neu: Fred Mohr, von Chur, in Giebenach; Jean-Pierre Wyses, von und in Basel, und Heinz Naldi, von Arlesheim, in Aesch BL.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. September 1978.

**Kurt Narr**, in Thayngen. Betrieb einer Garage usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Im Gatter 6.

25. September 1978.

**Meyer Grafik**, in Neunkirch, Löhningerstrasse 235 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Philippe-Pierre Meyer, von Birnenstorf, in Neunkirch. Werbegrafik; Galerie zum Hirschen. Kunst- und Buchhandlung.

25. September 1978.

**Peter Flückiger**, in Neuhausen am Rheinfall, Rheingoldstrasse 5 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Flückiger, von Huttwil, in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Velos und Motos sowie Ausführung von Reparaturen.

#### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

25. September 1978.

**Hugo Welz-Wälchli**, in Trogen, Schreinerei (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3056). Der Zweck lautet nun: Zimmerei, Schreinerei, Möbel, Innenausbau, Küchenbau, Wand- und Bodenbeläge.

25. September 1978.

**Huber & Sulner AG Kabel, Kautschuk, Kunststoffwerke**, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 332). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Gerold Signer, Stv-Direktor, von Urnäsch, in Watwil.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

25. September 1978.

**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Filiale St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1524), mit Hauptsitz in Burgdorf. Die Unterschrift von Jean Honegger, Vorstandsmitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Guido Soldati, von Cimadera, in Colino, Gde. Intragna, Vorstandsmitglied. Beat Drack, Georg Richli und Paul Güdel, letzterer nun in Kirchberg BE, sind nun Vizepräsidenten und führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. September 1978.

**Baumgartner & Co. A.G., St. Gallen**, in St. Gallen, Kolonialwarengeschäft usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1977, S. 3939). David Baumgartner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied lic. oec. Christoph Baumgartner, welcher Geschäftsführer bleibt und weiterhin Einzelunterschrift führt.

25. September 1978.

**Grunag Bau AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 787). An der Generalversammlung vom 22. September 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Hans Christian Klichher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt René Metzler, von Niederbüren, in Rorschach. Geschäftsadresse: bei René Metzler, Immobilien-Treuhand-AG, Eschenweg 2, 9400 Rorschach.

25. September 1978.

**Café Derby H. Bucher**, in St. Gallen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 783). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Café Derby Immy Bucher», in St. Gallen.

25. September 1978.

**Café Derby Immy Bucher**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Immy Bucher, von Zollikon, in Wittenbach. Führung des Café Derby. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Café Derby H. Bucher», in St. Gallen. Langgasse 26, 9008 St. Gallen.

25. September 1978.

**St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft**, bisher in Uzwil (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3429). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Flawil verlegt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das bisherige Rechtsdomizil ist somit aufgehoben. Geschäftsadresse wie bisher: beim Geschäftsführer, Santsistrasse 14, 9230 Flawil.

25. September 1978.

**Walter Kluser**, in Salez, Gde. Sennwald. Inhaber der Firma ist Walter Kluser, von Oberriet, in Salez, Gde. Sennwald. Herstellung und Vertrieb von Schnitzereien. Hinterdorf, 9465 Salez.

25. September 1978.

**Cabo AG**, bisher in Balgach (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 552). An der Generalversammlung vom 25. September 1978 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde der Sitz der Gesellschaft nach Widnau verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation und Verkauf von Lade- und Hebewagen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und als Geschäftsführer gewählt Peter Gächter, von Oberhelfenschwil, in Balgach. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied, Josef Eicher, wurde zum Präsidenten ernannt und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hermannswisstrasse, 9443 Widnau.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1978.

**Dryll SA**, in Liquidation, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 5. 1978, n. 107, p. 1471)

**Regalpar SA**, in Liquidation, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 10. 11. 1977, n. 264, p. 3605)

**Société pour le financement Agricole SA**, in Liquidation, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 2. 1977, n. 33, p. 436)

**Ogiffin SA**, in Liquidation, in Cama, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 1. 3. 1977, n. 50, p. 678)

**Overfino SA**, in Liquidation, in Mesocco, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1576)

Le liquidazioni sono terminate. Le società vengono cancellate.

25. September 1978.

**AG für Stahlgusstechnik in Liquidation**, in Davos, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2301)

**Kinderheim Bellaval GmbH in Liquidation**, in Klosters, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2456)

Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, werden die Firmen gelöscht.

25. September 1978.

**Kelladan SA**, in Liquidation, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3939)

**Kinette SA**, in Liquidation, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3939)

**Kistli Company SA**, in Liquidation, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 14. 2. 1977, n. 37, p. 489)

**Kupya SA**, in Liquidation, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 29. 11. 1977, n. 280, p. 3821)

Le liquidazioni sono terminate. Le società vengono cancellate.

25. September 1978.

**Joh. Gartmann & Co. Quarzwerk**, in Thuisis, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1956, S. 2693). Die Firma ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. September 1978.

**Zentralverband Schweiz. Uhrenmacher Sektion Graubünden**, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 482). Sepp Wolf, bisher Kassier, ist nun Präsident und Roland Spinas, bisher Präsident, nun Kassier. Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

25. September 1978.

**Solse A.G.**, in Samedan, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 133). Öffentliche Urkunde vom 11. 9. 1978. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Solse A.G. in Lq., durch den einzigen Liquidator: Dr. Guido Tramèr, bisher einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen.

25. September 1978.

**Allovina Aktiengesellschaft**, precedentemente a Schaan, Principato del Lichtenstein. Conformemente alla decisione dell'assemblea generale del 4 luglio 1978 e all'autorizzazione del consiglio federale del 14 giugno 1967, concessa in applicazione dell'articolo 14 delle disposizioni finali e transitorie del Codice delle obbligazioni, la società ha trasferito la sua sede a Grono. Nell'assemblea generale del 4 luglio 1978, di cui è stato redatto il processo verbale in forma autentica, la società ha deciso di adattare gli statuti alla legislazione svizzera. Nuova ragione sociale: Allovina SA. Scopo: partecipazione a imprese commerciali, finanziarie e industriali, nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi e la compra-vendita di beni immobiliari, non siti in Svizzera. Gli statuti originali sono datati del 15 novembre 1974. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, presidente; Alessandro Ghezzi, da Lamone, in Paradiso, ambedue con firma individuale. Recapito: Casa Ranzo, 6537 Grono.

25. September 1978.

**Alberto Cereghetti e Figlio Arno**, in Mesocco, impresa costruzioni, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 2. 1967, n. 30, p. 453). La società è sciolta. La liquidazione è terminata e la ragione sociale è cancellata. Gli attivi e passivi vengono assunti dalla società anonima «A. Cereghetti S.A.», in Mesocco.

#### Aargau - Argovie - Argovia

22. September 1978.

**Kraftwerk Laufenburg**, in Laufenburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2129). Statutenänderung: 19. 6. 1978. Publikationsorgane: SHAB, Amtsblatt des Kantons Aargau und Bundesanzeiger der Bundesrepublik Deutschland. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Eberhard Reinhardt, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Dr. Hans Bergmaier, bisher Vizepräsident, ist nun Verwaltungsratspräsident, weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Bischoff, infolge Todes, und Dr. Eduard von Schwarzkoppen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Robert Maus, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadingen (D), und Rolf Schöck, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsburg (D). Unterschrift Dr. Edgar Schreiber, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Klaus Theisler, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D).

22. September 1978.

**Schneider & Hänggli AG**, in Wettingen, Heizmaterial usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4086). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Schneider. Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Buser, Unterschrift erloschen. Walter Schneider, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Gottlieb Spühler, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Magdalena Spühler, beide von und in Rekingen, und Kurt Schnyder, von Dürnten und Schübelbach, in Möriken-Wildegg, beide mit Unterschrift zu zweien.

22. September 1978.

**Cadaret AG in Liquidation**, in Aarau, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1977, S. 964). Nachdem die Zustimmung der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. September 1978.

**Immovit AG Aarau**, in Aarau, Immobilien (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 160). Prokura Paul Joss erloschen. Prokura zu zweien neu: Anton Zehnder, von Einsiedeln und Zürich, in Zürich.

22. September 1978.

**J. Gebhard Gasth. Rössli Möriken**, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1951, S. 3152). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. September 1978.

**Hebau AG Zofingen**, in Zofingen, Planungsbüro usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1937). Geschäftsadresse neu: Bärensasse 10.

22. September 1978.

**Gasthof Bären AG Kölliken**, in Kölliken, Landhausweg 1176, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 9. 1978. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Grundbuch Kölliken Nr. 344 zum Preis von Fr. 520 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Haller-Meier, Präsident, und Ernst Haller-Suter, beide von Gontenschwil, in Kölliken. Sie führen Einzelunterschrift.

22. September 1978.

**Heinrich Liebig AG**, in Wettingen, Montagematerial usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 324). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. 9. 1978. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. September 1978.

**Keba-Immobilien AG, Baden**, in Baden (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1333). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Elsa Keusch, Präsidentin, und Georges Keusch. Unterschriften erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Max Keusch, von Baden und Hermeschwil-Staflfen, in Baden. Domizil nun: Mellingerstrasse 1, bei der Devo Verwaltungs AG.

25. September 1978.

**Karex Karaman Rüstü**, in Brittnau, Strahlgasse 79, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rüstü Karaman, türkischer Staatsangehöriger, in Strengelbach. Export und Import von sowie Handel mit Waren, insbesondere Stereoanlagen, Teppichen, Haushaltsartikeln und Kleidern.

25. September 1978.

**Gotthilf Häuselmann**, in Moosleerau, Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2846). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1978.

**Bricciotti-Carlino**, in Möriken-Wildegg, Kolonialwaren (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1949, S. 2855). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1978.

**F. Gallati**, in Mumpf, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1949, S. 2912). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1978.

**Visomat-Later AG**, in Neuenhof, Apparate usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1975, S. 2188). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Later, Präsident. Unterschrift erloschen. Peter Wächter, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter einzeln.

25. September 1978.

**H. Eugster Isolierungen und Vertretungen**, bisher in Oberenfelden (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1977, S. 138). Sitz nun: Mühlen, Obermuhlen, Lein 152. Firma nun: H. Eugster. Geschäftsnatur nun: Ausführung von Bausolierungen.

25. September 1978.

**Fromm AG**, in Spreitenbach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 211). Es wohnen nun: Max Adolf Fromm, Verwaltungsratspräsident, in Ascona, und Alice Fromm, Verwaltungsratsmitglied, in Thalwil. Prokura Hans Peter Lienberger erloschen. Prokura zu zweien neu: Heidi Foglia, von Lugano, in Spreitenbach.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. September 1978.

**Anita Noverraz**, in Güttingen. Firmainhaberin ist Anita Noverraz, von Cully und Lutry, in Güttingen. Herstellung und Vertrieb freikreativ gestalteter Arbeiten (Haushalt-Mode-Wohnen). Sommerstrasse 173, 8594 Güttingen.

22. September 1978.

**Marchioro Fischhandel AG**, in Romanshorn, Handel mit Fischen (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1977, S. 3397). Ludwig Mastai-Marchioro, Präsident, Delegierter und Geschäftsführer, ist sowohl aus dem Verwaltungsrat als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Max Spiess, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zugleich Geschäftsführer; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1978.

**Freiwillige Schweineassuranz-Genossenschaft des Kantons Thurgau**, in Weinfelden (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 348). Robert Müller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Giger, von Stein (Toggenburg), in Gralshausen, bisher Beisitzer, ist nun Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschrift von Fritz Minder, Kassier und Geschäftsführer, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde Fritz Minder, 1925, von Auswil, in St. Gallen, zum Kassier und Geschäftsführer ernannt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Rechtsdomizil: Bienenstrasse 7, Geschäftsadresse: Goethestrasse 40, 9008 St. Gallen, beim Geschäftsführer.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Aquarossa

22 settembre 1978.

**Ostello della Gioventù SA**, in Olivone. Con atto pubblico e statuti di data 20 settembre 1978 è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione di servizi turistici in generale e in particolare di un «ostello per la gioventù». Il capitale è di fr. 60 000 interamente liberato, suddiviso in 60 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri. Amministratore unico è: Vanetti Marino, da e in Inraga, con firma individuale. Pubblicazioni: sul FUCT e nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Recapito: 6718 Olivone, presso il sig. Aspari Pierangelo.

Ufficio di Bellinzona

22 settembre 1978.

**Valentini & Co., carrozzeria**, in Gorduno (FUSC del 13. 3. 1978, n. 60, p. 771). Il socio Verzino Pellegrino essendo uscito dalla società, questa è sciolta e cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dalla società anonima «Carrozzeria Riviercar S.A.», in Gorduno, qui sotto iscritta.

22 settembre 1978.

**Carrozzeria Riviercar S.A.**, in Gorduno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19. 9. 1978. Scopo: l'esercizio di una carrozzeria, e riparazioni, le stuccature, le verniciature di qualsiasi genere di veicolo nonché la sostituzione di parti degli stessi, come pure l'acquisto e la vendita di veicoli. La società può partecipare ad altre aziende. Capitale sociale fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e passivo della società in nome collettivo «Valentini & Co., carrozzeria» in Gorduno, come a bilancio del 1. 4. 1978 accusante un attivo di fr. 109 518.65 ed un passivo di fr. 94 518.65, l'attivo netto di fr. 15 000 è computato sul capitale sociale. Fr. 34 000 sono stati interamente liberati mediante parziale compensazione di un credito figurante al passivo. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri: Corrado Tamagni, da S. Antonio in Bellinzona è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: 6518 Gorduno.

## Ufficio di Faido

25 settembre 1978.

**Forvalves S.A.**, in Faido, fabbricazione di valvole a saracinesca, ecc. (FUSC del 17. 5. 1976, n. 114, p. 1400). Giusta l'atto pubblico sull'assemblea straordinaria degli azionisti del 5 agosto 1978, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione, che avverrà sotto la ragione sociale **Forvalves S.A. in liquidazione**, da parte del D' Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Manuela Gianella quale amministratrice unica è pertanto estinta.

## Ufficio di Locarno

25 settembre 1978.

**Cofia S.A.**, in Minusio, fiduciaria (FUSC del 26. 7. 1974, n. 172, p. 2066). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato in data 10 agosto 1978 dal pretore di Locarno-Città.

25 settembre 1978.

**Casa Brasilia S.A.**, in Locarno, immobiliare (FUSC del 2. 4. 1976, n. 78, p. 914). Bruno Cassina, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Milton Sartori, da Bosco/Gurin in Maggia, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via Varenna 2, c/o l'amministratore.

## Ufficio di Lugano

22 settembre 1978.

**Lughotel Holding S.A.**, in Bissonne, c/o albergo Hotel Lago di Lugano (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 9. 1978. Scopo: l'assunzione di partecipazioni in società immobiliari e di gestione nel ramo alberghiero. Essa intende acquistare l'intero pacchetto azionario della Hotel Lago di Lugano S.A. per fr. 100.000 e quello della Grimoba A.G., Basilea, per fr. 250.000. Capitale: fr. 400.000, diviso in 400 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale; D' Kurt Müller, da ed in Lucerna.

22 settembre 1978.

**Finden S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 3. 1970, n. 60, p. 565). D' Renzo Rezonico, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Luciana Maghetti, da Pedrate in Vacallo.

22 settembre 1978.

**Graphis S.A.**, precedentemente a Lugano, transazioni commerciali, ecc. (FUSC del 30. 10. 1970, n. 254, p. 2462). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Glarona (FUSC del 14. 8. 1978, n. 188, p. 2547).

22 settembre 1978.

**Trentin Aldo**, precedentemente a Vignanello, tende, ecc. (FUSC del 20. 2. 1964, n. 40, p. 537). Nuova sede: Agno, via Regina. Nuovo scopo: fornitura e posa di rolladen, tende parasole, tende a lamelle, frangisole, porte ripieghevoli a soffietto.

22 settembre 1978.

**Macotecnia di Schwallher Herbert**, in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 14. 4. 1978, n. 86, p. 1151). Indirizzo degli uffici a Gravesano: Piane S. Pietro. Nuovo scopo: rappresentanze tecniche ed impianti di sicurezza, montaggi e vendita di prodotti di isolamento e scalfatura, segnaletica in genere.

22 settembre 1978.

**Amoyt A.G.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 1. 1976, n. 16, p. 186)

**Delfino Volante Finanziaria S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 2. 2. 1978, n. 27, p. 333)

**Hantlima S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 3. 1977, n. 76, p. 1046)

**Materiali Magnetici Holding S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 3. 1978, n. 51, p. 649)

**Riemu S.A.**, in Lugano, macchine utensili, ecc. (FUSC del 4. 4. 1974, n. 79, p. 910)

**Tiwana S.A.**, in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 20. 1. 1976, n. 15, p. 171)

**Zafarinburg S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 30. 1. 1978, n. 24, p. 298)

Nuovo recapito: viale Stefano Francini 22, c/o Revifida S.A.

22 settembre 1978.

**Intholding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 11. 1972, n. 262, p. 2883)

**Milch Invest S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 6. 1970, n. 144, p. 1452)

**Stalvagna S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 30. 12. 1969, n. 303, p. 2981)

Nuovo recapito: viale St. Francini 22, c/o avv. Giovanni Kessler.

22 settembre 1978.

**Insud Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, n. 40, p. 537). In scioglimento: 18. 9. 1978. Nuova ragione sociale: **Insud Holding S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: D' Luigi Ottaviani, di nazionalità italiana in Lugano. Le firme di Fernando Zari, presidente; Hans A. Gander e D' Arnaldo Marcantonio, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 3, c/o D' Luigi Ottaviani.

22 settembre 1978.

**Gurta AG**, in Lugano, assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 8. 1975, n. 182, p. 2178). Nuovo recapito: piazza Riscossa 16, Residence Pallace. Giovanni Ghezzi, membro, è ora domiciliato a Lugano.

22 settembre 1978.

**Cayfnin S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 11. 1963, n. 267, p. 3228). In scioglimento: 19. 9. 1978. Nuova ragione sociale: **Cayfnin S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Sergio Catanzani, da ed in Morbio Inferiore. Le firme di Alfredo Nosedà, presidente; Ernesto Kuhmeier e Claudio Laffranchi, membri, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Chiasso, piazza Indipendenza 5, c/o Credito Svizzero.

22 settembre 1978.

**Giac Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 3. 1967, n. 67, p. 994). In scioglimento: 19. 9. 1978. Nuova ragione sociale: **Giac Holding S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Sergio Catanzani, da ed in Morbio Inferiore. La firma di D' Elbio Gada, amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Chiasso, piazza Indipendenza 5, c/o Credito Svizzero.

22 settembre 1978.

**Intengico S.A.**, in Lugano, progettazione, ecc. (FUSC del 9. 3. 1977, n. 57, p. 786). Nuova ragione sociale: **Progint S.A.**, Statuto modificato il: 20. 9. 1978.

22 settembre 1978.

**Perscop S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 3. 1975, n. 63, p. 710). D' Brenno Galli, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Valeria Galli, da Masagno in Bioggio.

22 settembre 1978.

**Ambrogio S.A.**, in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 18. 1. 1978, n. 14, p. 164). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: John Ronan, di nazionalità irlandese in Cork (Irlanda), presidente; Antonio Galli, da Masagno in Bioggio, membro; Valeria Galli, già amministratrice unica ora membro, tutti con firma individuale.

22 settembre 1978.

**Neofidaria S.A.**, succursale di Lugano, transazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2440), società anonima con sede principale a Zurigo. Walter Brawand, già iscritto, è ora procuratore con firma collettiva a due, ma non con altro procuratore.

22 settembre 1978.

**Soffprom S.A.**, precedentemente a Roveredo, titoli, ecc. (FUSC del 3. 6. 1977, n. 127, p. 1824). Nuova sede: Lugano, via S. Balestra 12, c/o ufficio fiduciaria Guido Bustelli. Nuova ragione sociale: **Pulispand S.A.** Nuova scopo: impresa di pulizia generale, manutenzione e riparazione tappeti, vendita apparecchi ed attrezzature di pulizia, assunzione di rappresentanze di ogni tipo, come pure sottoscrivere partecipazioni in società aventi scopi analoghi. Lo statuto originale del 12. 11. 1976 è stato modificato il 5. 9. 1978. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Flavio Bustelli, da Locarno in Sorengo.

25 settembre 1978.

**Axilair S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1576)

**Contiparest Holding S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 3. 1978, n. 55, p. 702)

**Corisca S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 31. 5. 1978, n. 124, p. 1713)

**Cupis Holding S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 12. 1977, n. 300, p. 4073)

**Djessy S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 12. 1973, n. 291, p. 3294)

**Diminvest S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 12. 1977, n. 300, p. 4073)

**Euprepria S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 3. 1978, n. 55, p. 702)

**Finvalen's Holding S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 1. 1978, n. 3, p. 29)

**Gen Freight S.A.**, in Lugano, noli di ogni genere, ecc. (FUSC del 21. 4. 1978, n. 92, p. 1242)

**Gestioni Sirrah S.A. in liquidazione**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 25. 7. 1978, n. 171, p. 2333)

**Huaras S.A. in liquidazione**, in Bissonne, immobili, ecc. (FUSC del 22. 6. 1978, n. 143, p. 1973)

**Loxore Corp. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. società anonima (FUSC del 27. 4. 1978, n. 97, p. 1317)

**Mabefeld S.A.**, in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 22. 12. 1977, n. 300, p. 4073)

**Nanfa S.A. in liquidazione**, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 948)

**Saffitex S.A. in liquidazione**, in Lugano, materiali tessili, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1978, n. 105, p. 1437)

**Sistofid S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 27. 4. 1978, n. 97, p. 1317)

**Sonnabend S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 10. 1977, n. 243, p. 3319)

**SWH Holding Aktiengesellschaft in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1977, n. 288, p. 3928)

**Tecnoinvest S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 27. 4. 1978, n. 97, p. 1317)

**Tomor Holding S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 1. 1978, n. 3, p. 29)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

25 settembre 1978.

**Synres S.A.**, in Lugano, via Besso 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 9. 1978. Scopo: acquisto, vendita, fabbricazione, rappresentanza, trasporti di prodotti chimici in genere ed in particolare di resine sintetiche. La società può creare succursali su decisione dell'amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dante Gianinazzi, da Malvaglia in Lugano. François Grillard, di nazionalità francese in Parigi, è stato nominato direttore con firma individuale.

## Ufficio di Mendrisio

21 settembre 1978.

**Camiro S.a.g.l.**, in Besazio. Nuova società a garanzia limitata con statuti in data 19 settembre 1978. Scopo: la produzione in proprio o per terzi di prodotti tessili manufatturati, di ogni tipo. Capitale: fr. 20.000. Soci: Ulrich Schmatz, cittadino germanico in Lugano, con una quota di fr. 19.000; Monika Wenger, da Reinach BL in Vignanello, con una quota di fr. 1000. (Le quote sono state interamente versate in contanti.) Pubblicazioni: FUSC. Il socio Ulrich Schmatz è stato designato gerente, con firma individuale. Recapito: 6863 Besazio.

22 settembre 1978.

**Robbiani & Valli S.A.**, in Rancate. Nuova società anonima con statuti in data 20 settembre 1978. Scopo: commercio, installazione, riparazione e manutenzione di impianti elettrici, telefonici, radio, TV e di elettronica industriale, così come di apparecchiature affini di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Pierluigi Robbiani, da Novazzano in Rancate, presidente; Carlo Valli, da Berzona in Chiasso, membro; ambedue con firma collettiva a due. Recapito: via G. Rusca, 6862 Rancate.

22 settembre 1978.

**Sefa S.A.**, precedentemente in Sorengo (FUSC del 16. 5. 1977, n. 113, p. 1605). Modifica statuti: 18 settembre 1978. Nuova sede: Stabio. Scopo: fabbricazione e commercio di elementi e apparecchi elettronici. La società può inoltre acquistare e vendere immobili, così come partecipare a ditte commerciali e industriali. Statuti originali: 20 ottobre 1972, modificati 15 gennaio 1973. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Max Heers, cittadino germanico, in Ligornetto, presidente; Franz Petsch, da Thalwil in Stabio, amministratore delegato; Heers Armin, da Zugo in Dülkikon, membro: tutti con firma collettiva a due. Recapito: via della Posta, 6854 San Pietro di Stabio.

22 settembre 1978.

**Zygaena S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 10. 1970, n. 236, p. 2286). Modifica statuti: 19 settembre 1978. Nuova sede: Mendrisio. Nuova ragione sociale: **L.C. Interoad Ltd.** Guido Foschini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Wilfried Lüthi, da Thundorf in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 2B, 6850 Mendrisio.

22 settembre 1978.

**Pinta S.A.**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la costruzione, lo sviluppo, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1978, n. 12, p. 139). Nuovo recapito: via Motta 8, 6830 Chiasso.

22 settembre 1978.

**Amministrazioni Immobiliari e Mobiliari S.A.**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobiliari e mobiliari, ecc. (FUSC del 2. 12. 1971, n. 282, p. 2915). Scioglimento: 20 settembre 1978. Nuova ragione sociale: **Amministrazioni Immobiliari e Mobiliari S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Sergio Catanzani, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Elbio Gada, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Credito Svizzero, piazza Indipendenza 5, 6830 Chiasso.

22 settembre 1978.

**Moly Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria in altre società, ecc. (FUSC del 5. 6. 1961, n. 128, p. 1609). Scioglimento: 19 settembre 1978. Nuova ragione sociale: **Moly Holding S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Sergio Catanzani, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Alfredo Nosedà, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Credito Svizzero, piazza Indipendenza 5, 6830 Chiasso.

22 settembre 1978.

**Klofmg S.A.**, in Vacallo, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 2. 1962, n. 35, p. 450). Scioglimento: 20 settembre 1978. Nuova ragione sociale: **Klofmg S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Sergio Catanzani, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. D' Alessandro Villa, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Credito Svizzero, piazza Indipendenza 5, 6830 Chiasso.

25 settembre 1978.

**Tourisme programme S.A.**, in Chiasso, lo sviluppo di programmi turistici, ecc. (FUSC del 19. 4. 1974, n. 90, p. 1045). Statuti modificati il 21 settembre 1978 su un punto non soggetto a pubblicazione.

25 settembre 1978.

**Meralfa S.A.**, in Chiasso, immobili, ecc. (FUSC del 3. 5. 1978, n. 102, p. 1397). In scioglimento: 21 settembre 1978. Nuova ragione sociale: **Meralfa S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata Teresita Arnaboldi, da Morbio Inferiore in Novazzano, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio Maspoli-Nosedà, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

25 settembre 1978.

**Malucava S.A. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 25. 10. 1977, n. 250, p. 3410)

**Ilefin Holding S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 9. 12. 1977, n. 289, p. 3941)

**Coselfin S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 16. 11. 1977, n. 269, p. 3681)

**Amofra S.A. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 31. 10. 1977, n. 255, p. 3473)

**Klinch Holding S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)

**Bocardo S.A. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1977, n. 239, p. 3266)

**Pergesa Holding S.A. in liquidazione**, in Mendrisio, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 28. 10. 1977, n. 253, p. 3453)

**Tidafin S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 20. 4. 1978, n. 91, p. 1227)

**Tacto Holding S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 10. 1977, n. 253, p. 3453)

**Albartour S.A. in liquidazione**, in Chiasso, l'organizzazione di viaggi, ecc. (FUSC del 28. 11. 1977, n. 279, p. 3806)

**Basket S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la pubblicazione di edizioni, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1977, n. 265, p. 3621)

**Bergspitze Finanziaria e Commerciale S.A. (Bergspitze Finanz- und Handelsgesellschaft A.G.) in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a imprese e società, ecc. (FUSC del 16. 11. 1977, n. 269, p. 3681)

**Ermelo S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 8. 1977, n. 184, p. 2606)

**Yvica S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 2. 1978, n. 30, p. 371)

**Olmex S.A.**, in Chiasso, consulenze e ricerche di mercato, ecc. (FUSC del 31. 10. 1977, n. 255, p. 3474)

**Immobiliare Tavda S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 25. 11. 1977, n. 277, p. 3785)

**Minouette S.A. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 12. 10. 1977, n. 239, p. 3266)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Avenches

22 settembre 1978.

**Robert Gutknecht**, a Salavaux/Bellerive. Le chef de la maison est Robert Gutknecht, de Châtres, à Salavaux/Bellerive. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires.

## Bureau de Cossigny

22 settembre 1978.

**S. Chappuis-Henry**, a Cuarnens. exploitation d'une épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs et cigares (FOSC du 27. 11. 1956, p. 2994). Radiation par suite de cessation de commerce.

22 settembre 1978.

**Michèle Ciana**, a Cuarnens. Titulaire: Michèle Ciana, de Saincourt BE, à Cuarnens. Exploitation d'une épicerie, mercerie, tabacs et cigares. Autorisation maritale tacite.

22 settembre 1978.

**C. Portier**, a Daillens (FOSC du 26. 4. 1972, p. 1055). vente de voitures neuves et d'occasion, station d'essence, réparations. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 septembre 1978.

**Caves Cidis S.A.**, à **Cossonay-Gare/Penthialaz**, exploitation d'une cidrerie et distillerie, commerce de fruits, spiritueux et vins (FOSC du 16.6.1977, p. 1981). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 septembre 1978, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

**Bureau de Cully**

22 septembre 1978.

**«Pajae Meyer & Zeller**, précédemment à **Lausanne**, société en nom collectif (FOSC du 2.10.1978, p. 2123). Siège transféré à **Grandvaux**. Société dissoute dès le 1<sup>er</sup> janvier 1972, l'associé Paul Meyer s'étant retiré de la société à cette date. L'associé Jacques Zeller, de **Lausanne**, actuellement à **Grandvaux**, continue les affaires sociales, au sens de l'art 579 CO, sous la raison individuelle «Pajae Jacques Zeller». Commerce en gros de matériel technique. Chemin de Genevrey.

**Bureau de Grandson**

22 septembre 1978.

**Perrenoud-Sports, Claude Mayerat successeur**, à **Ste-Croix**. Confection et articles de sports (FOSC du 8.4.1975, p. 915). Nouvelle raison: **Claude Mayerat, M.C. Sports**. Nouvelle adresse: rue Centrale 24.

22 septembre 1978.

**Mme Jacqueline Wyssbrod**, à **Ste-Croix**. Le chef de la maison est Jacqueline Wyssbrod, de **Boujean BE**, à **Ste-Croix**. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de La Gittaz». La Gittaz.

22 septembre 1978.

**Alois Reihlin**, à **Fontaines**. Le chef de la maison est Alois Reihlin, de **Steinberg SZ**, à **Fontaines-sur-Grandson**. Laiterie et fromagerie.

**Bureau de Lausanne**

Rectification.

**Jonathan Airways S.A.**, à **Lausanne**, transport aérien de personnes et marchandises (FOSC du 27.9.1978, p. 2986). La reprise de biens fait l'objet d'une convention du 11.9.1978 et non du 11.9.1974.

20 septembre 1978.

**Uldricor S.A.**, précédemment à **Genève** (FOSC du 31.5.1976, p. 1535). Siège transféré à **Lausanne**, avenue des Bergières 47. Statuts originaires du 27 avril 1976 modifiés en conséquence le 29 août 1978. But: commerce de produits sidérurgiques et fournitures industrielles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Eric Uldry** (inscrit), de et à **Lausanne**. La signature de **Georges Jost** est radiée.

22 septembre 1978.

**Movifin S.A. (Movifin Ltd. (Movifin AG))**, à **Lausanne**, place Saint-François 5 (chez Pierre et Olivier Verrey). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 septembre 1978. But: participation à et financement d'entreprises de la branche cinématographique. Capital: fr. 50 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 200, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Marc-Antoine Muret**, de **Morges**, à **Lausanne**.

22 septembre 1978.

**Entreprise Abrezol S.A.**, à **Lausanne**, rue D' César Roux 18. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1978. But: gypserie-peinture et commerce et pose de stoff, papiers-peints et autres articles de la branche. Reprise de biens selon bilan au 28 février 1978: actifs et passifs (tous deux de fr. 1 118 631.95) de la raison individuelle «**Alexandre Abrezol**, successeur de **J. et A. Abrezol**», à **Lausanne**. Aucun prix de reprise n'est payé. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; **Aimé Cuany**, de **Chevroux**, à **Pully**, président, et **Léon Mosetti**, de **Sessa**, à **Lausanne**. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration **Alexandre Abrezol**, de **Montherod**, à **La Conversion**, commune de **Lutry**.

22 septembre 1978.

**A. Sandoz & D. Vuagniaux**, à **Lausanne**, société en nom collectif, commerce et installations de chauffages centraux et de brûleurs à mazout (FOSC du 22.11.1976, p. 3346). L'associé **Daniel Vuagniaux** s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé **Arsène Sandoz**, de **Zurich**, à **Lausanne**, continue les affaires sous la raison individuelle **A. Sandoz**, conformément à l'art. 579 CO. Commerce et installation de chauffages centraux et de brûleurs à mazout. Place Chauderon 24.

22 septembre 1978.

**Erocs S.A.**, à **Lausanne**, commerce de biens meubles (FOSC du 17.4.1978, p. 1178). **Laurent Laetoz** n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

22 septembre 1978.

**PVN S.A.**, à **Lausanne**, commerce de biens, prêt-à-porter, meubles, bibelots et bijoux (FOSC du 26.5.1978, p. 1661). **Nelly Pacios** n'est plus administratrice; sa signature, ainsi que celle de **José Pacios**, est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: **Yupa Vuille-dit-Bille**, de **La Sagne**, à **Pully**.

22 septembre 1978.

**Sudipat S.A.**, à **Lausanne**, acquisition, exploitation et vente de brevets, affaires immobilières et participation à des sociétés (FOSC du 24.10.1977, p. 3398). Nouvelle adresse: chemin du Cap 1. Statuts modifiés le 14 septembre 1978. Nouveau but: acquisition, exploitation et vente de brevets, licences et procédés de fabrication, affaires immobilières, participation à des sociétés et commerce de produits et marchandises. **Jean-Michel Anglard**, **Denis Maillat** et **Bernard Borel** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle du secrétaire **Jean-Claude Fawer**, de **Münchenwiler**, à **Lausanne**.

22 septembre 1978.

**S.A. d'Exploitation de la Zinguerie de Renens**, à **Crissier** (FOSC du 6.12.1977, p. 3902). Le secrétaire **Bernard Borel** est actuellement à **Sullens**. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur **Jacques Hofer**, de **Lauperswil**, à **Balzers (FL)**.

22 septembre 1978.

**Zinguerie de Renens S.A.**, à **Crissier** (FOSC du 6.12.1977, p. 3902). La signature de **Jean-François Greset** est radiée. Le secrétaire **Bernard Borel** est actuellement à **Sullens**. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur **Jacques Hofer**, de **Lauperswil**, à **Balzers (FL)**.

22 septembre 1978.

**Fiduciaire Borel et Cie S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 7.3.1977, p. 751). **William Zuber** n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

22 septembre 1978.

**Sofiad S.A.**, à **Lausanne**, gérance de fortunes et encaissement d'honoraires (FOSC du 5.1.1976, p. 12). La société est engagée par la signature collective à deux de la présidente **Olga Messinger**, de **Berne**, à **Anières**, et du secrétaire **Bernard Borel** (administrateur inscrit), les pouvoirs de ce dernier étant modifiés en conséquence.

22 septembre 1978.

**Strapol S.A.**, à **Crissier**, commerce et fabrication d'articles en résine synthétique et produits similaires (FOSC du 6.12.1977, p. 3902). La procuration de **François Laurent** est éteinte.

22 septembre 1978.

**Dean Witter Reynolds Lausanne S.A.**, à **Lausanne**, service de transmission d'ordres pour le commerce de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 29.3.1978, p. 949). Statuts modifiés le 30 août 1978. Nouveau but: service de transmission d'ordres pour le commerce de valeurs mobilières et immobilières, de matières premières, et service d'information s'y référant pour le monde entier, à l'exception des USA, en qualité de mandataire de la maison de change **Dean Witter Reynolds Inc.**, à **New-York**.

**Bureau de Nyon**

22 septembre 1978.

**L'Habitat Nyon S.A.**, à **Nyon**, commerce de décoration d'intérieur, société anonyme (FOSC du 27.4.1977, p. 1350). Cette raison sociale est radiée par suite de transfert du siège de la société à **Genève** (FOSC du 5.9.1978, p. 2770).

22 septembre 1978.

**Tekmar S.A.**, à **Nyon**, études de marchés, commerce et exploitation de brevets, etc., société anonyme (FOSC du 7.4.1978, p. 1063). Cette raison sociale est radiée par suite de transfert du siège de la société à **Genève** (FOSC du 13.9.1978, p. 2850).

22 septembre 1978.

**Tekmar Electronic S.A.**, à **Nyon**, études de marchés, commerce et exploitation de brevets, etc., société anonyme (FOSC du 22.8.1977, p. 2727). Cette raison sociale est radiée par suite de transfert du siège de la société à **Genève** (FOSC du 13.9.1978, p. 2850).

**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

21 septembre 1978.

**Daniel Schüpbach**, au **Brassus**, commune du **Chenit**. Titulaire: **Daniel Schüpbach-Devenoge**, de **Grosshöchstetten**, au **Brassus**, commune du **Chenit**. Carrelage. Tribillett 11.

**Bureau de Vevey**

22 septembre 1978.

**Beaulieu S.A. La Tour-de-Peilz**, à **La Tour-de-Peilz** (FOSC du 22.6.1970, p. 1432); affaires immobilières. Le président **Philippe Baudraz** et le secrétaire **Guido Sonderegger**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. **Fridolin Schöpfer**, d'**Escholzmatt**, à **Porl-Vallais**, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 septembre 1978.

**Arestyl S.A.**, précédemment à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 13.6.1977, p. 1939). Siège transféré à **Vevey**. Statuts originaires du 9 mai 1977, modifiés le 13 septembre 1978. But: commerce de meubles et d'objets d'ameublement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. **Marcel Geminiani**, de **Vevey**, à **Chardonne**, est président; **Carole Geminiani**, de **Vevey**, actuellement à **Lausanne**, jusqu'ici seule administratrice, est membre. Signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: avenue **Paul Cérésolle** 7-9.

22 septembre 1978.

**S.I. Rue du Clos d'Aubonne No 17, La Tour-de-Peilz**, à **La Tour-de-Peilz**, société anonyme (FOSC du 31.5.1978, p. 1714); affaires immobilières. Le président **Arnold Chabod** et le secrétaire **François Vuilleumier**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. **Michel Rais**, de **Courroux**, à **Montreux**, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: **Montreux**, avenue du **Casino 42**, chez les architectes **Reichenbach** et **Steiner**. Domicile légal inchangé.

**Bureau d'Yverdon**

22 septembre 1978.

**Cerone S.A.**, à **Yverdon**, nettoyage chimique (FOSC du 13.9.1973, p. 2525). **Alfred Ehinger**, président; **Bernhard Fortmann**, vice-président, et **Rudolf Fortmann**, dit **Ruedi**, administrateur, ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Conseil actuel avec signature collective à deux: **Jane Fortmann**, administrateur inscrit, est président; **Jean-Claude Ehinger**, secrétaire inscrit, est vice-président; ses fonctions de directeur sont éteintes; **Pierre Ehinger**, administrateur inscrit, est secrétaire; ces deux derniers ne signent pas entre eux, et **Urs Dietrich**, dont la procuration est éteinte, est administrateur; il signe avec un des administrateurs **Ehinger**.

**Walls - Valais - Vallesse****Bureau de Sion**

20 septembre 1978.

**Coopérative Fruitière de Sion et Environs**, à **Sion** (FOSC du 5.12.1975, p. 285, p. 3250). **Jean Bérard**, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. **Jean Dellez** n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Ont été nommés: **André Calpini**, de et à **Sion**, vice-président; **Nestor Pitteoud**, de **Nendaz**, à **Sion**, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire.

20 septembre 1978.

**Jean-Louis Debons**, **Mayens** de **Sion**, commune de **Vex**, hôtel, boulangerie (FOSC du 15.11.1972, p. 269, p. 2952). Par jugement du 1<sup>er</sup> septembre 1978, le Tribunal d'**Hérens-Conthey**, a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 septembre 1978.

**Charly Gaillard**, à **Conthey**, appareillage (FOSC du 9.2.1976, p. 32, p. 377). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

21 septembre 1978.

**Charly Gaillard et Fils**, à **Conthey**. **Charly Gaillard** et son fils **Michel Gaillard**, tous deux d'**Ardon**, à **Erde-Conthey**, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1.10.1978. La société est engagée par la signature individuelle de **Charly Gaillard**. Appareillage, serrurerie, ferblanterie.

21 septembre 1978.

**Gillioz Georges**, à **St-Léonard**, tea-room (FOSC du 14.5.1969, n° 11, p. 1103). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 septembre 1978.

**Société Immobilière Fondima S.A.**, à **Ardon**, gestion de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 24.6.1976, n° 145, p. 1802). Le capital social de fr. 180 000 est actuellement entièrement libéré.

21 septembre 1978.

**Société Fiduciaire Suisse**, succursale de **Sion** (FOSC du 14.3.1978, n° 61, p. 786), avec siège principal à **Bâle**. **Dt Bernhard Ueberwasser**, de **Bâle** et **Riehen**, à **Ettingen**, est nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux.

21 septembre 1978.

**S.I. Tzablob Verconsin S.A.**, à **Verconsin**, commune de **Chalais**, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 19.12.1977, n° 297, p. 4035). La procédure de faillite étant clôturée cette raison sociale est radiée d'office.

21 septembre 1978.

**Rémy Monnet**, à **Sierre**. Le chef de la maison est **Rémy Monnet**, d'**Ayer**, à **Sierre**. Radios, télévisions, HiFi, machines à coudre, appareils ménagers. Avenue du **Château** 6, 3960 **Sierre**.

21 septembre 1978.

**Dessimoz Clément et Eugène**, à **Conthey**, entreprise de charpente (FOSC du 4.4.1962, n° 79, p. 1067). L'associé, **Eugène Dessimoz**, ne fait plus partie de la société, par suite de décès. Dès le 15.6.1978, est entré dans la société, comme associé; **Jean-Claude Dessimoz**, de et à **Conthey**. La société reste engagée par la signature individuelle de **Clément Dessimoz**. Nouvelle raison sociale: **Dessimoz Clément et Fils**, à **Conthey**.

22 septembre 1978.

**Jordan et Burgener, Atelier Mécanique Roper**, à **Sion** (FOSC du 6.9.1978, n° 208, p. 2785). La radiation de cette société en nom collectif ayant été faite par erreur, la société reste inscrite en liquidation, sous la raison sociale: **Jordan et Burgener, Atelier Mécanique Roper**, en liquidation, par les deux associés, nommés liquidateurs: **Jean-Luc Jordan** et **Bernard Burgener**. La société est engagée par la signature collective à deux des liquidateurs.

22 septembre 1978.

**Gillioz Rémy**, à **St-Léonard**, café-restaurant (FOSC du 19.8.1968, n° 193, p. 1801). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

22 septembre 1978.

**Nejo S.A.**, à **Sion**, développement, fabrication et vente de tous produits manufacturés (FOSC du 12.5.1978, n° 109, p. 1500). L'administrateur **Jean-Claude Rivolet** a démissionné; sa signature est radiée. La signature de **Eddy Vuilleumier**, fondé de pouvoir, est radiée. **Amélie Dubuis**, de **Savièse**, à **Roumaz/Savièse**, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

21 septembre 1978.

**Jean-Marc Balmelli**, à **Colombier**, exploitation de l'Hôtel-restaurant-bar du **Cheval Blanc** (FOSC du 4.5.1977, n° 103, p. 1450). Le titulaire est actuellement domicilié à **Colombier**.

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

22 septembre 1978.

**M. Hunziker**, à **Boudrevilliers**, Hôtel-restaurant du **Point du Jour**, en faillite (FOSC du 22.12.1977, n° 300, p. 4074). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

21 septembre 1978.

**Bell S.A.**, succursale de **La Chaux-de-Fonds**, achat de bétail et de viande, etc. (FOSC du 13.6.1978, n° 135, p. 1861), avec siège principal à **Bâle**. La procuration de **Hansueli Götz** est radiée.

21 septembre 1978.

**Société Anonyme des Appareils de mesure et de laboratoire (S.A.D.A.M.E.L.)**, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 23.9.1976, n° 223, p. 2709). Les signatures de **François Perrin** et de **Lucie Monnier**, administrateurs démissionnaires, sont radiées. **Serge Dubuis**, de **Genève**, à **Russin**, est nommé président; **François Porcheray**, de **France**, à **Crans/Céligny**, secrétaire; et **Michel Vaucclair**, de **Fahy BE**, à **Genève**, membre, tous avec signature collective à deux.

**Bureau de Neuchâtel**

21 septembre 1978.

**Haeblerli et Longo**, à **Neuchâtel**. **Philippe-André Haeblerli**, de **Münchenbuchsee**, à **Neuchâtel**, et **Silvano Longo**, de nationalité italienne, à **Neuchâtel**, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1978. Vente de modèles réduits et de toutes fournitures s'y rapportant. Fahy 73.

21 septembre 1978.

**Imareo S.A.**, à **Marin**, commune de **Marin-Epagnier**, élaboration de tous travaux d'architecture, etc. (FOSC du 21.5.1974, n° 117, p. 1403). **Roland Weber**, de **Ittenhal AG**, au **Landron**, a été nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux; il ne signe cependant pas avec l'administrateur-vice-président **Walter Loosli**, actuellement domicilié à **Marin**, commune de **Marin-Epagnier**; les pouvoirs de ce derniers sont également modifiés en ce sens.

21 septembre 1978.

**Federico Driutti**, à **Saint-Blaise**, exploitation d'une station-service «**Chevrons**» avec kiosque, etc. (FOSC du 18.12.1975, n° 296, p. 3367). Le fondé de pouvoir **Jean-Marc Balmelli** est actuellement domicilié à **Colombier**.

21 septembre 1978.

**Hôtel-Restaurant des Beaux-Arts, Pierre-Alain Balmelli**, à **Neuchâtel** (FOSC du 29.7.1976, n° 175, p. 2185). La procuration de **Jean-Marc Balmelli** est radiée.

21 septembre 1978.

**Fobico, à Neuchâtel.** Selon acte authentique et statuts du 12. 9. 1978, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la distribution de tous produits alimentaires et articles de ménage. La société peut assumer des participations. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Il est libéré à raison de fr. 20 000. La société acquerra l'art. 8494 du cadastre de Neuchâtel pour le prix de fr. 140 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe-René Vuillemin, du Landeron, à Neuchâtel, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Parc 60.

22 septembre 1978.

**Société Fiduciaire Sulsse, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 10. 3. 1978, n° 58, p. 750), société anonyme avec siège principal à Bâle. Bernhard Ueberwasser, de Bâle, et Ettingen, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

22 septembre 1978.

**Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 9. 9. 1976, n° 211, p. 2591), société anonyme avec siège principal à Bâle. Hans Strasser, jusqu'ici sans titre, devient administrateur-président; il continue à signer collectivement à deux. Max Staehelin, jusqu'ici président, devient administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, sans titre, est conférée à Rupert Blattmann, d'Oberägeri, à Zoug.

22 septembre 1978.

**Société Immobilière des Tribunes du Cantonal Neuchâtel F.C., Société Anonyme, à Neuchâtel** (FOSC du 31. 1. 1978, n° 25, p. 311). Suivant procès-verbal authentique du 12. 9. 1978, la société a porté son capital social de fr. 330 000 à fr. 480 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées à concurrence de fr. 100 000 en espèces et fr. 50 000 par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 480 000, divisé en 960 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées.

22 septembre 1978.

**Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel**, institution publique (FOSC du 26. 1. 1978, n° 21, p. 259). Jean-François Krebs, sans titre, est actuellement domicilié à Dombresson.

22 septembre 1978.

**Ebauches S.A., à Neuchâtel**, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 8. 12. 1977, n° 288, p. 3930). L'administrateur sans signature Jean-François Krebs est actuellement domicilié à Dombresson.

22 septembre 1978.

**Maloban S.A., à Neuchâtel**, société immobilière (FOSC du 14. 4. 1972, n° 82, p. 943). L'administrateur unique Jean-François Krebs est actuellement domicilié à Dombresson.

## Genève - Genève - Ginevra

21 septembre 1978.

**United Overseas Bank, à Genève**, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1978, p. 2509). Signature collective à deux a été conférée à René Gilquin, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France).

21 septembre 1978.

**Cadou SA, en liquidation, à Genève**, investissements (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 11. 9. 1978.

21 septembre 1978.

**Dineme SA, à Genève** (FOSC du 14. 1. 1976, p. 112). But modifié: achat, vente et représentation, en Suisse, de tous appareils électriques pour la dépilation, notamment de l'appareil «depilatron». Statuts modifiés le 12. 9. 1978.

21 septembre 1978.

**Hempo SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 9. 1978. But: toutes affaires commerciales, financières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Paul-André Grobety, de Lutry, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 84, rue du Rhône, chez Sogedes SA.

21 septembre 1978.

**Société Immobilière Lignon-Pare 32, en liquidation, à Vernier**, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1975, p. 3368). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1978.

**Linois Financière SA, en liquidation, à Genève**, participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 25. 4. 1977, p. 1311). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1978.

**Nemdi SA, à Genève** (FOSC du 14. 1. 1976, p. 112). But modifié: achat, vente et représentation, à l'étranger, de tous appareils électriques pour la dépilation, notamment de l'appareil «depilatron». Statuts modifiés le 12. 9. 1978.

21 septembre 1978.

**Omnitramar OTM SA, en liquidation, à Genève**, études techniques, de financement et travaux dans les domaines de la construction, etc. (FOSC du 27. 1. 1976, p. 245). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1978.

**Same-Combustibles SA, à Genève**, représentation d'entreprises de combustibles, etc. (FOSC du 26. 7. 1976, p. 2135). Claudius Terrier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Lutz, directeur, est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

21 septembre 1978.

**Setramap SA, en liquidation, à Genève**, rendre tous services administratifs, etc. (FOSC du 24. 5. 1977, p. 1704). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1978.

**Sperry Rnd SA, succursale de Genève**, commerce d'ensembles à traiter l'information, etc., entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 8. 8. 1978, p. 2489). Les pouvoirs de Peter Alther sont radiés. L'administrateur Gianni Rusca, directeur général, nommé en outre président, continue à signer collectivement à deux.

21 septembre 1978.

**Télé Radio Reportages SA, en liquidation, à Genève** (FOSC du 25. 8. 1975, p. 2328). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1978.

**TP Taille de Pierre SA, à Genève** (FOSC du 22. 9. 1976, p. 2699). Nouvelle adresse: 12, rue des Cordiers.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 5. Mai 1930, Beleg 1/5720, 6% für Fr. 6500.-, lastend auf Aarwangen Grundbuchblätter Nrn. 1023, 1032, 1033, 1034, 1037, 1038, 1041, 1043, 638, 1713 der Herren Fritz Rentsch, Landwirt, Bergstrasse, Aarwangen, und Alfred Rentsch, Landwirt, Dünkel, Ruedisbach, zugunsten von Frau Gritli Wächli-Käser, Langenthal.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1335<sup>2</sup>)

4912 Aarwangen, den 25. September 1978 Der Gerichtspräsident I

Der Inhaberschuldbrief vom 9. Februar 1927, Belege Serie I Nr. 2293, von Fr. 5000.-, haftend auf Lenk-Grundbuch Nr. 1335, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit erstmaliger Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1350<sup>2</sup>)

3771 Blankenburg, den 28. September 1978

Der Gerichtspräsident von Obersimmental i.V.

Der Pfandbrief vom 14. März 1905, Belege Nr. 40/402, für Fr. 7200.-, haftend im I. Range auf Boltigen-Grundbuch Nrn. 509 und 508 wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit erstmaliger Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1351<sup>2</sup>)

3771 Blankenburg, den 28. September 1978

Der Gerichtspräsident von Obersimmental i.V.

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 25. Oktober 1926, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, für einen Betrag von Fr. 12 300.-, haftend im I. Rang auf Grundbuchblatt Brütelen Nr. 985 der Erben der Frieda Schumacher, Brütelen. (1349<sup>2</sup>)

3235 Erlach, den 29. September 1978

Der Gerichtspräsident:  
Raubler

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 22. August 1978 den Aufruf folgender vermisster Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.-, datiert den 18. Mai 1937, lastend im 5. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 12 000.- (Grundprot. Wetzikon Bd. 26, S. 334, Tagebuch 1937, Nr. 90, Hauptbeleg 1937, Nr. 123, Pfandtitelverzeichnis 1937 Nr. 26) auf Wohnhaus Assek-Nr. 368 mit ca. 250 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Garten in Kempen-Wetzikon (heute Stationsstrasse 65). Ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenstände: Theodor Schwarber, geboren 1864, von Eglisau und Wetzikon. Heutiger Pfandgegenstände: Meinrad Meile-Schneider, geboren 1936, von Mosnang SG, wohnhaft Stationsstrasse 65, Kempen-Wetzikon ZH.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (71<sup>2</sup>)

8340 Hinwil, den 22. August 1977

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 4. Februar 1936 im Betrag von Fr. 2600.-, lastend auf Dittingen Grundbuchblatt Nrn. 313, 318 und 1510.

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird. (1348<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 28. September 1978

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 22 000.- vom 16. Juni 1977, haftend im 5. Rang auf GB Brunnegg Nr. 79, Plan 1, Parzelle 109, Maximalzinsfuss 8%. Gläubiger: 1941 Adolf Otto von Allmen-Rupp, Othmarsingen. Schuldner: 1920 Walter Fehr, von Flaach, in Brunnegg.

Ein allfälliger Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 10. Oktober 1979, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1356<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 2. Oktober 1978

Bezirksgericht Lenzburg

Es werden folgende Eigentümerschuldbriefe vermisst:

a) Vom 8. August 1929 im Betrage von Fr. 8000.-, Belege Serie 1/4132, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Wangen Nr. 305 der Nabolz AG, Schönenwerd;

b) vom 30. Juni 1945 im Betrage von Fr. 50 000.-, im Rang 3 a;

c) vom 30. Juni 1945 im Betrage von Fr. 50 000.-, im Rang 3 b;

d) vom 30. Juni 1945 im Betrage von Fr. 50 000.-, im Rang 3 c;

e) vom 30. Juni 1945 im Betrage von Fr. 25 000.-, im Rang 3 d;

b-e) alle Belege Serie 11/2369, lastend auf den Liegenschaften Grundbuchblatt Nr. 294 und Nr. 295 Wangen a. A. der Nabolz AG, Schönenwerd.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an dem Richteramt Wangen vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1260<sup>1</sup>)

4705 Wangen a. A., den 8. September 1978

Der Gerichtspräsident:  
Paul Juffer

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 26. September 1978 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 20. November 1933, lautend auf den Schuldner und Pfandgegenstände Gottlieb Hilber, geboren 1895, von Flawil SG, Dachdecker, in Mulchingen-Seen, lastend im 3. Rang auf den heute im Eigentum von Herrn Hans Hilber, geboren 1935, von Winterthur und Flawil, sitzenden Liegenschaften Grundbuch-KBL 200, Kat.-Nr. 261, LB 1803 Plan 5 und Kat.-Nr. 4867 LB 1804 Plan 5 in Winterthur-Seen, bestehend aus Wohnhaus mit Schopf- und Werkstattanbau am Sägeweg 1 mit 1077 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten und Baumgarten sowie 170 m<sup>2</sup> Garten an der Oberseenerstrasse.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft erteilen kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (69<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, den 29. September 1978

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Troisième avis

Le président ad intérim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'action de 1250 actions nominatives de Geonuclear Nobelpo S.A., ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1094<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 2 août 1978

Tribunal de première instance:  
Anne-Françoise Comte  
Président ad intérim

Le détenteur du livret d'épargne au porteur n° 200 240, émis par la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne le 19 octobre 1962, créancier de fr. 747.55, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1979. (70<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 29 septembre 1978

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey à la requête de la Caisse Raiffeisen d'Evolène, somme le détenteur du titre ci-après désigné, de le présenter au greffe du Tribunal d'Hérens-Conthey, Poste Nord, à Sion, dans un délai de six mois, expirant le 4 avril 1979, à peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 971 et 983 ss CO);

- Carnet d'épargne, Caisse Raiffeisen, Evolène, n° 480, Métrailleur, montant actuel: fr. 32 451.40. (1355<sup>2</sup>)

1950 Sion, le 2 octobre 1978

Le juge-instructeur:  
J.-J. Critin

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 35 000.-, interessi al 5%, rogito n. 293 del 2 ottobre 1967, del notaio Cherubino Darni, Muralto, gravante in 1° grado i vecchi numeri 1244 e 3710 corrispondenti ai nuovi numeri 939, 1006 e 1009 di Vogorno, di proprietà della Casa Brasilia S.A., Locarno, iscrizione a ufficio registri del 20 dicembre 1967, dg. 2076, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 10 ottobre 1979, sotto le cominatorie dell'ammortamento. (1341<sup>1</sup>)

6601 Locarno, il 28 settembre 1978

Il pretore:  
avv. G. Francini

**Kraftloserklärungen****Annulations - Annullamenti**

Gemäss Verfügungen der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Unterherrschaft, Oberherrschaft, Werdenberg, Sargans, Obertoggenburg und Neutoggenburg sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

- Inhaberschuldbrief St. Gallen Nr. 6501 von Fr. 10 000.-, mit Vorgang von Fr. 140 000.-, datiert 27. Mai 1941, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 302, Marktplatz 16 und Engelgasse 10b, St. Gallen, der Erbgemeinschaft Thusnelde Emma Fanny Steinmann-Maeder, St. Gallen.
- 5%-Inhaber-Kassaobligation Nr. 41973 des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen, St. Gallen, von Fr. 4000.-, Laufzeit 26. Oktober 1972 bis 26. Oktober 1977, ohne Coupons.
- Jugendparheft Nr. 701.657-02 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, lautend auf Melitta Schawwalder, Widnau; Saldo per 17. Februar 1978 Fr. 1050.55, Jugendparheft Nr. 701.658-18 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, lautend auf Regula Schawwalder, Widnau; Saldo per 17. Februar 1978 Fr. 968.95.
- Inhabersparheft Nr. 53784 der Sparkassa der Administration St. Gallen, Filiale Wil; Saldo per 3. Juli 1977 Fr. 16 839.85. Namensparheft Nr. 53520 der Sparkassa der Administration St. Gallen, Filiale Wil, lautend auf Klara Rombach, Scheibenberg 9, Wil SG; Saldo per 3. Juli 1977 Fr. 19 669.40.
- Namenschuldbrief Rheineck Nr. 3609 von Fr. 15 000.-, datiert 1. November 1927, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Rorschach; Inhaberschuldbrief Rheineck Nr. 3610 von Fr. 5000.-, datiert 1. November 1927, beide lastend im 1. bzw. 2. Rang auf Parzelle Nr. 146 (Mehrfamilienwohnhaus Nr. 378) der Erbgemeinschaft Gottfried Morger, Thalerstrasse 75, Rheineck.
- Inhaberschuldbrief Widnau Nr. 1/804 von Fr. 3500.-, datiert 16. August 1938, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 648 der Erbgemeinschaft Klemens Sieber-Grüninger, Höchsternstrasse, Widnau.
- Inhaber-Kassaobligation Nr. 1139 der Spar- und Leihkasse Rebstein von Fr. 14 000.-, Laufzeit 31. Dezember 1970 bis 31. Dezember 1975, ohne Coupons.
- Versicherungsbrief Grabs Nr. 7/149 von Fr. 4000.-, datiert 31. Oktober 1891, zugunsten Wwe Hüly-Haggenmacher, Buchs, lastend im 1. Rang auf Parzellen Nrn. 2999 und 3080 «Schudenberg», der Erbgemeinschaft Burkhard Müntener sel., Grabs.
- 4½%-Inhaber-Kassaobligation Nr. 2025 der Raiffeisenkasse Bad Ragaz à nom. Fr. 5000.-, Laufzeit 27. März 1971 bis 27. März 1975 mit Jahrescoupons per 27. März 1975.
- Inhaberschuldbrief Wildhaus Nr. 13/3918 von Fr. 2000.-, datiert 1. Juli 1924, lastend im 4. Rang auf Parzelle Nr. 1/477 des Naf Johann (Hans), Schwendi, Wildhaus. Früherer Grundbucheigentümer: Fridolin Naf-Brändle, Schwendi, Wildhaus.
- Schuldbriefe Nesslau Nr. 34/87, 88, 89 von Fr. 30 000.- und je Fr. 5000.-, zugunsten St. Gallische Hypothekarkasse St. Gallen, bzw. laut Transfix vom 30. Dezember 1941 St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil, alle drei datiert 11. April 1933 und alle drei lastend im 1. bis 3. Rang auf Parzelle Nr. 1/78 (Grund-Reg. B 96) der Wwe Marie Müller-Dütsch, Wiese, Nesslau.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nesslau Nr. 20/149 von Fr. 1000.-, datiert 8. März 1876, lastend auf Parzelle Grund-Reg. A 327 «Mässer», Nesslau; letztbekannter Gläubiger: Jakob Walli, Lindenege, Nesslau; Kaufschuldversicherungsbrief Nesslau Nr. 19/102 von Fr. 900.-, datiert 30. Mai 1872, lastend auf Parzelle Grund-Reg. A 451 «Siergielietli», Nesslau; letztbekannter Gläubiger: Jakob Walli sen., Egg, Nesslau. Heutiger Grundbucheigentümer Karl Walli, 1945, Egg, Nesslau.
- 5½%-Inhaber-Kassaobligation Nr. 906 der Raiffeisenkasse Stein/Togg. von Fr. 10 000.-, ausgestellt am 20. November 1973, Verfall 20. November 1978, mit Zinscoupons per 20. November 1977 und 1978.
- Versicherungsbrief St. Peterzell Nr. VII/640 von Fr. 500.-, datiert 7. Februar 1882, zugunsten Ersparnisanstalt Brunnadern; Kaufschuldbrief St. Peterzell Nr. VII/1141 von Fr. 1200.-, datiert 1. März 1887, zugunsten Georg Mettler, Furth, Mogelsberg; Versicherungsbrief St. Peterzell Nr. VII/2158 von Fr. 500.-, datiert 2. August 1898, zugunsten J. Müller, Bäcker, Furth, Mogelsberg; Versicherungsbrief St. Peterzell Nr. VIII/878 von Fr. 400.-, datiert 28. Dezember 1911, zugunsten Ersparnisanstalt Brunnadern, alle vier lastend im 3. bis 6. Rang auf Parzelle Nr. 52 (Grundbuchblatt 158) des Jakob Wäpse, wohnhaft gewesen Oberdorf, St. Peterzell.
- Pfandbrief Wattwil Nr. 1/246 von Fr. 3181.82, datiert 23. Mai 1833; Pfandbrief Wattwil Nr. 20/558 von Fr. 1000.-, datiert 11. Dezember 1888, Versicherungsbrief Wattwil Nr. 20/559 von Fr. 3000.-, datiert 11. Dezember 1888, lastend im 1. bzw. 3., bzw. 4. Rang auf Parzelle Nr. 24/730 des Johannes Schmid, Altschwil, Krinau. Letztbekannte Gläubigerin aller drei Grundpfandtitel St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil.
- Zwei 7½%-Inhaber-Kassaobligationen Nr. 53194 und 53195 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Lichtensteig à nom. je Fr. 5000.-, Laufzeit 12. Februar 1975 bis 7. Februar 1980 mit Jahrescoupons 1977/80. (1354)

9000 St. Gallen, den 29. September 1978

Rekurskommission des  
Kantonsgerichtes St. Gallen

La pretura della Giurisdizione di Mendrisio-Nord avvisa che con decreto 28 settembre 1978 ha dichiarato ammortizzata la cartella ipotecaria al portatore di fr. 90.000.- (novantamila) costituita con istromento di mutuo ipotecario a regio n. 1431 di data 12 gennaio 1973 del notaio avv. Carlo Spanzini in Lugano e gravante in 1° rango le particelle n. 1903a, 1903b, 1904a, 1904b del RF di Riva San Vitale, di proprietà della Sabbimmo AG di Elgg ZH. (1353)

6850 Mendrisio, il 28 settembre 1978

Il pretore:  
avv. E. Bernasconi

**Widerrufe - Révocations - Rivocazioni**

Le 29 septembre 1978, j'ai révoqué mon ordonnance du 31 juillet 1978 ouvrant la procédure d'annulation du livret d'épargne Banque Caisse de Crédit, n° 700 920, au porteur, créancier de fr. 12 300.-, vaudée le 15 août 1960. (1352)

1003 Lausanne, le 29 septembre 1978 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Geschäftseröffnungsverbot-Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das Polizei-Inspektorat Thun hat der Perosa AG (Bischoff Textil AG), Filiale Thun, Balliz 20, 3600 Thun, die Bewilligung vom Teilausverkauf für das Warensortiment Pulli, Jacken, Jupes und Blusen erteilt und dem Hauptaktionär Herrn Otto Bischoff, geboren 7. Dezember 1896, wohnhaft in St. Gallen, Redingstrasse 5 sowie dessen Ehefrau, Hedi Bischoff, geborene Hungerbühler, für die Wiederaufnahme dieses Warensortimentes in einer Filiale der Perosa AG im Amt Thun mit einer Sperrfrist bis 30. November 1981 belegt. (A 1328)

3601 Thun, den 29. September 1978 Polizei-Inspektorat, Thun

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Madame Suzanne König, commerce de lingerie et corsets à l'enseigne «Corsets Gabys», rue de l'Ancien Port 6, à Vevey, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 28 mars 1984. (A 1327)

1000 Lausanne, le 29 septembre 1978

Département de la justice,  
de la police et des affaires militaires  
du canton de Vaud.

**Crêpe Rumpf AG, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. August 1978 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. November 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1284)

4000 Basel, den 22. September 1978

Der Liquidator:  
M. Metzger

**Sidi Holding AG, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1978 die Auflösung der Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Baldford Treuhand AG, Postfach, 4002 Basel, anzumelden. (A 1324)

4002 Basel, den 29. September 1978

Baldford Treuhand AG

**Seambe S.A., Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. September 1978 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Oktober 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1309)

7000 Chur, den 28. September 1978

Die Liquidatoren

**S.I. Sobeck S.A. en liquidation, Villars-sur-Ollon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis, adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o Louis Bianchi, notaire, avenue de la Gare 24, 1860 Aigle. (A 1304)

1860 Aigle, le 3 octobre 1978

Le liquidateur:  
E. Mayor

**Toby Compagnie Financière S.A., en liquidation à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision du 13 septembre 1978, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Monsieur Daniel Roch, 51, chemin de Fossard, 1231 Conches GE. (A 1322)

1231 Conches, le 30 septembre 1978

Le liquidateur:  
D. Roch

**Gravure Moderne S.A. en liquidation à Corcelles (NE)**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1978, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains des liquidateurs au siège de la société, rue Porcena 29, 2035 Corcelles, MM Jean-Pierre Erard, et Alfred Borel. (A 1323)

2035 Corcelles, le 28 septembre 1978

Les liquidateurs:  
Jean-Pierre Erard  
Alfred Borel

**Artos International Machinery Corporation S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 décembre 1978 en main de Monsieur Emile Gubler, liquidateur, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A 1301)

1201 Genève, le 26 septembre 1978

Les liquidateurs:  
J.S. Brunshvig  
J. Badel  
E. Gubler

**Société Holding Kamibel S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 décembre 1978 en main de Monsieur Emile Gubler, liquidateur, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A 1302)

1201 Genève, le 26 septembre 1978

Le liquidateur

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 26 c. m. ha pronunciato l'ammortamento delle seguenti cartelle ipotecarie al portatore di:

- fr. 20 000.-, iscr. il 1° giugno 1950, dg 1029, gravante in II° grado la part 342 RFD di Locarno
- fr. 20 000.-, iscr. il 1° giugno 1950, dg 1030, gravante in III° grado la part 342 RFD di Locarno
- fr. 25 000.-, iscr. il 27 aprile 1951, dg 840, gravante in IV° grado la part 342 RFD di Locarno.

di proprietà Rubinfeld Jocheded, ved. fu Simcha; Teichtal Szandla, nata Rubinfeld; Rubinfeld Feiga fu Sura; Baruch Max, Rubinfeld Nathan; Basevi Johanna nata Rubinfeld; Frand Steven Thomas e Raymond; Kessler Ryfka; Wreschner Rosi, rapp. dall'avv. Pelli Ferruccio, Lugano. (1357)

6600 Locarno, il 28 settembre 1978

Il pretore:  
avv. E. Borioli

**Accotepec S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, FIDES Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 novembre 1977, sous peine de forclusion. (A 1325<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 28 septembre 1978

La liquidatrice

**Serel S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1978, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, chez M<sup>r</sup> Jean-Jacques Magnin, avocat, 2, rue Charles Bonnet. (A 1308<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 28 septembre 1978

Le liquidateur

**Pnib S.A., à Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

 **Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 septembre 1978, le capital social est réduit de fr. 5 000 000.- à fr. 1 500 000.- par l'annulation de 3500 actions de fr. 1000.-.

En conséquence, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances à l'étude de M<sup>r</sup> Martin et Mottu, notaires, Corratier 12, case postale 349, 1211 Genève 11. (A 1326<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 29 septembre 1978

Le conseil d'administration

**Monsor S.A. en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Troisième publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1978.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains de la liquidatrice Madame Mado Vaucher, pour adresse Etude des notaires R. Crot et F. Cardinaux, Lausanne, rue du Midi 10, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1292<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 21 septembre 1978

La liquidatrice:  
Mado Vaucher**Investissements Couleurs Industrielles Holding S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale

Investissements Couleurs Industrielles Holding S.A., en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1978 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société Monsieur Daniel Taillens, chef Intermandat S.A., Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A 1303<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 26 septembre 1978

Investissements Couleurs  
Industrielles Holding S.A. en liquidation  
Le liquidateur: D. Taillens**S.I. Béthusy-Chailly A S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale

S.I. Béthusy-Chailly A S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société Zenith Finance S.A., place Pépinet 1, à Lausanne. (A 1289<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 septembre 1978

S.I. Béthusy-Chailly A S.A., en liquidation  
La liquidatrice: Zenith Finance S.A.**S.I. Béthusy-Chailly B S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale

S.I. Béthusy-Chailly B S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société Zenith Finance S.A., place Pépinet 1, à Lausanne. (A 1288<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 septembre 1978

S.I. Béthusy-Chailly B S.A., en liquidation  
La liquidatrice: Zenith Finance S.A.**S.I. Béthusy-Chailly C S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale

S.I. Béthusy-Chailly C S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société Zenith Finance S.A., place Pépinet 1, à Lausanne. (A 1287<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 septembre 1978

S.I. Béthusy-Chailly C S.A., en liquidation  
La liquidatrice: Zenith Finance S.A.**Pastoral Estate Company S.A., Lausanne, en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**

Selon procès-verbal authentique du 14 octobre 1977, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur Monsieur Maurice Conne, avenue Villamont 19, 1005 Lausanne, accompagnées des pièces justificatives dans un délai échu le 10 novembre 1978. (A 1305<sup>2</sup>)

1005 Lausanne, le 3 octobre 1978

Le liquidateur

**Hôtel Mont-Fort SA en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**Conformément à l'art. 742 du Code des obligations, les créanciers de la société Hôtel Mont-Fort SA en liquidation, de siège social à Bagnes, sont informés que cette société a été mise en liquidation par décision de son assemblée générale du 29 septembre 1977 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du notaire soussigné. (A 1310<sup>2</sup>)

1920 Martigny, le 28 septembre 1978

M<sup>r</sup> Bernard Couchechin, notaire  
Rue du Nord 4, 1920 Martigny**Regatime S.A., Le Sentier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 **Deuxième publication**Cette société a décidé sa dissolution dans l'assemblée des actionnaires du 13 septembre 1978 tenue au Sentier. Messieurs les créanciers sont sommés de faire valoir leurs droits dans le délai d'une année dès la 3<sup>e</sup> publication auprès du liquidateur Monsieur Paul Ernest Reymond feu Arthur, commerçant au Brassus. (A 1300<sup>2</sup>)

1347 Le Sentier, le 25 septembre 1978

Le liquidateur

**Meralfa S.A. in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 **Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 21 settembre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro due mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o studio Maspoli-Noseda, via Valdani 1, 6830 Chiasso. (A 1298<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 21 settembre 1978

La liquidatrice:  
Teresta Arnaboldi**Crisotilo S.A. in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 **Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 28 agosto 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro il 31 ottobre 1978.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore Signor Reto Togni, 6534 San Vittore, Grigioni. (A 1329<sup>2</sup>)

7000 Coira, il 28 agosto 1978

Il liquidatore:  
Reto Togni**Crimosfin A.G. in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 **Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore D' Alessandro Villa, presso lo studio Maspoli e Noseda, via Valdani 1, Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1307<sup>2</sup>)

6901 Lugano, il 28 settembre 1978

Il liquidatore:  
D' Alessandro Villa**Janua S.A. in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 **Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 settembre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro il 30 novembre 1978.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore GR. (A 1330<sup>2</sup>)

6534 San Vittore, l'11 settembre 1978

Il liquidatrice:  
Armanda Viscardi**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

In Sachen Hinterlassenschaft Erben

Briggeler Michael, des Friedrich, wohnhaft gewesen in Brig-Glis, haben Frau Karoline Briggeler, des Friedrich, Gattin des verstorbenen Anton Buechler, von Hemberg, in Glis, Napoleonsstrasse 39, sowie die Kinder des verstorbenen Meinrad Briggeler, des Friedrich, nämlich: Frau Rosémarie Briggeler, des Meinrad, Gattin des Herrn Albin Abgotsson, von und in Stalden, Frau Brigitte Briggeler, des Meinrad, Gattin des Herrn Alfred Prumatt, von Erschmatt, in Gampel, und Frau Erika Briggeler, des Meinrad, Gattin des Herrn Roland Breidenbach, von Stalden, in D-4005 Meerbusch 3, Berliner-Strasse 12, vertreten durch Advokat Dr. O. Guntern, Brig, die Aufnahme eines öffentlichen Inventars im Sinne von Art. 580 ff ZGB verlangt.

Alle Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des vorgenannten Erblassers werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden gemäss Art. 582 ZGB innert der Frist von zwei Monaten, auslaufend am 4. Dezember 1978, schriftlich mit den notwendigen Unterlagen beim Instruktionsgericht III des Bezirkes Brig, Brig, anzumelden.

Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Folgen der Nichtanmeldung gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern gegenüber, die die Anmeldung ihrer Forderung innert der erwähnten Frist versäumen, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar sind. (A 1331<sup>2</sup>)

3900 Brig, den 2. Oktober 1978

Der Instruktionsrichter II:  
R. Schwery

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**295041.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1978.  
Bosshard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, 8153 Rümlang (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 169516 von Bosshard & Co., Lack- und Farbenfabrik, Rümlang (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1978 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Lacke und Farben. (Int. Kl. 1 bis 5)

## TOSANIT

**295042.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1978.  
Bosshard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, 8153 Rümlang (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 169517 von Bosshard & Co., Lack- und Farbenfabrik, Rümlang (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1978 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Lacke und Farben. (Int. Kl. 1 bis 5)

## TOSANOL

**295043.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1978.  
Bosshard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, 8153 Rümlang (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 169518 von Bosshard & Co., Lack- und Farbenfabrik, Rümlang (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1978 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Lacke und Farben. (Int. Kl. 1 bis 5)

## TOSINA

**295044.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
Krebs AG Niederwangen, Freiburgstrasse 571, 3172 Niederwangen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Brot. (Int. Kl. 30)

## SIMONSBROT

**295045.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1978.  
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, insbesondere Konserven. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## MIDI GASTRONOME

**295046.** Date de dépôt: 16 mai 1978.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, 1211 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 170656. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mai 1978.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

## MEANTIMER

**295047.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1978.  
Sterling Foundry Specialties Limited, Sterling Works, 2, London Road, Bedford (Bedfordshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kastenformereien für Giessereianlagen, Förder- und Rüttel-ausstoss-Maschinen und -Anlagen für Giessereizwecke, Giesserei-maschinen sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 7, 8, 9)

## STERLING

**295048.** Date de dépôt: 26 juin 1978.  
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Pesticides pour l'agriculture. (Cl. int. 5)

## STANDAK

**295049.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.  
The British Petroleum Company Limited, Britannic House, Moor Lane, London E.C.2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 169245 von British Breon Limited, London W.1 (Grossbritannien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1978 an.

Polyvinylharze und Polyvinylharz-Verbindungen; synthetischer Kautschuk aller Art für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 17)

## BREON

**295050.** Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1978.  
The H.D. Lee Company, Inc., 9001 W. 67th Street, Merriam (Kansas, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171388. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1978 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

## LEE

**295051.** Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1978.  
Ralston Purina Company, 835 South 8th Street, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 170973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1978 an.

Nahrungsmittel und Bestandteile derselben; Nahrungsmittelkonserven, einschliesslich Fischkonserven. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## VAN CAMP'S

**295052.** Date de dépôt: 27 juin 1978.  
Certina, Kurth Frères S.A. (Certina, Gebr. Kurth AG) (Certina, Kurth Bros. Ltd.), 11, rue de la Gare, 2540 Grenchen (Soieure). - Fabrication et commerce.

Montres et autres appareils chronométriques ainsi que leurs parties. (Cl. int. 14)

## VECTRA

**295053.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1978.  
Cutler-Hammer, Inc., 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Steuerapparate und -anlagen für industrielle Anwendung zur Verarbeitung von Daten zwischen Steuerstellen und Betriebsanlagen, nämlich Multiplexer, Kopfstationen, Verbindungsstationen, Überwachungspaneel, Eingangs- und Ausgangsmodule, Anzeigerleits, Computerinterface, Bestand- und Zubehörteile derselben enthaltend und gedruckte Schaltungsplatten für Terminals; Übermittlungskabel, Abdeckstecker. (Int. Kl. 9)

## DIRECTROL

**295054.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1978.  
Gebr. Nauer AG, 5620 Bremgarten (Aargau). - Produktion und Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## RITTER BLAUBART

**295055.** Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1978.  
Häfli AG Bern, Wagnerstrasse 35-37, 3014 Bern. - Fabrikation und Handel.

Getrocknetes Obst und Gemüse, Konfitüren, Konserven, Kaffee, Tee, Biskuits, feine Back- und Konditorwaren, Honig, Delikatessen, Mehl- und Getreidepräparate, Fleisch, Nüsse und andere Lebensmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## AVOBA

**295056.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1978.  
Scripto Pens Limited, Sword House, Totteridge Road, High Wycombe (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171009. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1978 an.

Schreib-, Zeichen- und Papeteriewaren aller Art, insbesondere Federn, Feder- und Füllhalter, Tinte, Kugelschreiber und Ersatzpatronen, Bleistifte, Radiergummi und -messer, Hefter und Locher, Heftklammern, Schreibgerätschaften, Schreibpapier, Schreibmappen. (Int. Kl. 16)

## SCROLL

**295057.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1978.  
Benson & Hedges (Overseas) Limited, 2, Dean Stanley Street, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 168990. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1978 an.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

## BENSON &amp; HEDGES VOGUE

**295058.** Date de dépôt: 27 juin 1978.  
Lyons Soft Drinks Limited, 66, Hammersmith Road, Londres W.14 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 171503. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1978.

Boissons non-alcooliques à base de citron et préparations destinées à leur fabrication; jus de fruits contenant du citron. (Cl. int. 32)

## CITROZE

**295059.** Hinterlegungsdatum: 7. August 1978.  
International Playtex, Inc., 888 Seventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Tampons, Binden und andere Menstruationsartikel. (Int. Kl. 5)

## PLAYTEX SANFTES GLEITEN

**295060.** Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1978.  
Franz Haniel AG, St. Alban-Anlage 46, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Baustoffe. (Int. Kl. 6, 19)

## SAMOFIX

**295061.** Date de dépôt: 17 mai 1978.  
Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, 2500 Shingai, Iwata-shi (Shizuoka-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteur) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. (Cl. int. 4)

## YAMAHA

**295062.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.  
Apa - Aktiengesellschaft, Alfred-Escher-Strasse 9, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Stadorientierungstafel. (Int. Kl. 16)

## APA CITY GUIDE

**295063.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.  
Tretorn Aktiebolag, Helsingborg (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

## CAMARO

**295064.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1977.  
Trafalgar Watch Co. Limited, Trafalgar House, Grenville Place, Hale Lane, London N.W.7 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 166032. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1977 an.

Uhren und deren sämtliche Bestandteile englischer Herkunft. (Int. Kl. 14)

## TRAFALGAR

**295065.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1977.  
General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

## CASCADE

**295066.** Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1978.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

## COMPLIMENT

**295067.** Date de dépôt: 27 juin 1978.  
Les Fabriques de balanciers réunies, Succursale de Bienne, 30, rue du Viaduc, 2502 Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 172243. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1978.

Appareils et instruments de mesures horaires (mécaniques, électriques ou électroniques) et leurs pièces détachées; appareils de mesure et instruments de physique (mécaniques, électriques) et leurs pièces détachées. (Cl. int. 9, 14)

## GLUCYCHOC

**295068.** Date de dépôt: 27 juin 1978.  
Les Fabriques de balanciers réunies, Succursale de Bienne, 30, rue du Viaduc, 2502 Bienne (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 172244. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juin 1978.

Appareils et instruments de mesures horaires (mécaniques, électriques ou électroniques) et leurs pièces détachées; appareils de mesure et instruments de physique (mécaniques, électriques) et leurs pièces détachées. (Cl. int. 9, 14)

## GLUCYFLEX

**295069.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1978.  
Biotest Serum-Institut Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Flughafenstrasse 4, Frankfurt am Main-Niederrad (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Infusions- und Injektionslösungen zur intramuskulären oder intravenösen Anwendung am Menschen. (Int. Kl. 5)

## GAMMAPROTECT

**295070.** Hinterlegungsdatum: 14. August 1978.  
Kearney & Trecker Corporation, 11000 Theodore Trecker Way, West Allis (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen, Bestandteile und Zubehör sowie Zusatzgeräte zu denselben; alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 7)

## KEARNEY & TRECKER MILWAUKEE-MIL

**295071.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1978.  
Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 2-1, I-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Insektenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## KAYAHOPE

**295072.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1978.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und sanitäre Präparate und Substanzen, Antiseptika und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## HIBIDIL

**295073.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1978.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und antiseptische Präparate, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## HIBITAL

**295074.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1978.  
Heart General Partnership, 15217 21st Street S.W., Seattle (Washington, USA). - Fabrikation und Handel.

Publikationen und Druckschriften auf dem Gebiete der Unterhaltung; Bekleidungsstücke, nämlich Shirts. (Int. Kl. 16, 25)

## HEART

**295075.** Hinterlegungsdatum: 29. März 1978.  
Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken, Sickla Allé 13, Nacka (Schweden); Postadresse: Fack, S-104 60 Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Wärmepumpen; Anlagen, Einheiten und Einrichtungen zum Konditionieren von Luft; Wärmeaustauscher und Ventilatoren. (Int. Kl. 11)

## AMPLITERM

**295076.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1978.  
Finke AG, 8376 Fischingen (Thurgau). - Fabrikation.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

## FIONA F

**295077.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1978.  
Stribochem, R. Steiner, Steinerstrasse 220, 8475 Ossingen (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer. (Int. Kl. 3)

## THAMOS

**295078.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1978.  
Cuban Cigar Brands N.V., Queen Street, Nassau (Bahama-Inseln). - Fabrikation und Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

## POR LARRAÑAGA

**295079.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1978.  
Cuban Cigar Brands N.V., Queen Street, Nassau (Bahama-Inseln). - Fabrikation und Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

## H. UPMANN

**295080.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1978.  
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., Chamerstrasse 8,  
6343 Rotkreuz (Zug); Korrespondenzadresse: 7, chemin de  
Trembley, 1197 Prangins. - Handel.

Pharmazeutische und Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ATROPLEX GEBRO

**295081.** Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977.  
Norlin Music, Inc., 7373 N. Cicero Avenue, Lincolnwood (Illinois,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Synthesizer, Orgeln und Rhythmusgeräte; Musik-  
instrumente sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 9, 15)

## MOOG

**295082.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1978.  
Distillerie Räber AG, Küssnacht, 6403 Küssnacht am Rigi (Schwyz).  
- Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## LUZI

**295083.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1978.  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis  
(Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Zur Hauptsache aus Kunststoffen bestehende stapelbare Behälter  
zur Lagerung, zum Transport und zur Ausgabe von Trockenschüt-  
gut. (Int. Kl. 20)

## PHOS-BIN

**295084.** Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977.  
Norlin Music, Inc., 7373 N. Cicero Avenue, Lincolnwood (Illinois,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 15)

## REYNOLDS

**295085.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.  
Krebs AG Niederwangen, Freiburgstrasse 571, 3172 Niederwangen  
(Bern). - Fabrikation und Handel.

Biskuits. (Int. Kl. 30)

**KREBS**  
biscuits

**295086.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1978.  
Lucia Strickwarenfabrik Aktiengesellschaft, Pulverweg 6, Lüneburg  
(Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Gewirke, gestrickte und gewebte Bekleidungsstücke, Bekleidungs-  
stücke aus Leder und Ledersatzstoffen, ausgenommen Schuh-  
waren. (Int. Kl. 25)

## lucienne

**295087.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1977.  
Tekno Toys B.V., Rotterdamseweg 370a, Delft (Niederlande). - Fab-  
rikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
angabe der Marke Nr. 168372. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 22. November 1977 an.

Spielwaren. (Int. Kl. 28)

## Tekno-toys

**295088.** Date de dépôt: 30 décembre 1977.  
Pêcheurs Unis du Québec, 787 Rue du Marché Central, Montréal  
(Québec, Canada). - Fabrication et commerce.

Poissons et crustacés frais. (Cl. int. 29)

## la Marinière

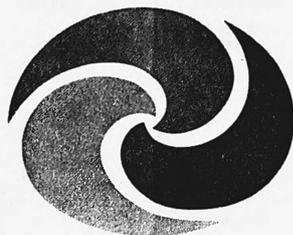
**295089.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1978.  
Swish Aktiefbolag, Katrinelundsvägen 8b, Solna (Schweden). - Fab-  
rikation und Handel.

Fensterputzgeräte, einschliesslich Poliertücher. (Int. Kl. 21)

**RENA**

**295090.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1978.  
KANOL - Chemie Gesellschaft mbH, Wels (Österreich). - Fabrika-  
tion und Handel.

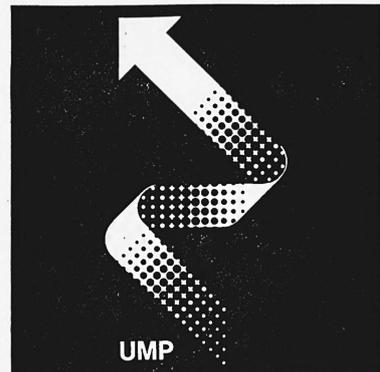
Wash- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und  
Schleifmittel; Seifen, Parfümenien, ätherische Öle, Mittel zur Kör-  
per- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



## Canol

**295091.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1978.  
Studio de tourisme, Urs Meierhofer, 32, avenue du Grey,  
1018 Lausanne (Waadt). - Fabrikation und Handel.

Touristik-Handbücher. (Int. Kl. 16)



**295092.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1978.  
W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation  
und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

**295093.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1978.  
W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation  
und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

**295094.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1977.  
Tootal Limited, 56, Oxford Street, Manchester 1 (Grossbritannien).  
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter  
Warcnangabe der Marke Nr. 166934. Die Schutzfrist aus der Er-  
neuerung läuft vom 20. Juli 1977 an.

Aus ägyptischer Baumwolle hergestellte Textilwaren, insbesondere  
Taschentücher. (Int. Kl. 22 bis 27)



## Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren (SR 941.115)

### Erläuterungen und Weisungen der Schweizerischen Nationalbank vom 2. März 1978 (und seitherige Änderungen)

#### Art. 1 Grundsatz

Personen und Gesellschaften im Inland ist der Abschluss und die Vermittlung von Rechtsgeschäften, die den Erwerb inländischer Wertpapiere durch Ausländer zum Zwecke haben, untersagt.

1 Das Verbot richtet sich (im Unterschied zu der am 1. 2. 1974 aufgehobenen Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder vom 26. 6. 1972) an sämtliche Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz.

2 Verboten sind:

- die **Veräusserung** in eigenem oder fremdem Namen, auf eigene oder fremde Rechnung von inländischen Wertpapieren an Ausländer (die Ausfuhr von inländischen Wertpapieren zum Zwecke der Veräusserung an Ausländer fällt selbstverständlich auch unter das Verbot);
- die **Vermittlung** von inländischen Wertpapieren an Ausländer, d. h. das gewerbmässige und das nicht gewerbmässige Zusammenführen von Veräusserer und Erwerber – selbst dann, wenn auch der Veräusserer Ausländer ist;
- die **Mitwirkung an Umgehungsgeschäften** (vgl. Art. 8 der Verordnung) durch Inländer, namentlich durch Übernahme der Rolle eines Strohmannes für Ausländer, durch deren Beratung bei Veräusserungsverträgen, die im Ausland abgewickelt werden usw.

#### Art. 2 Persönlicher und örtlicher Geltungsbereich

<sup>1</sup> Als Ausländer gelten natürliche Personen ausländischer Nationalität mit Wohnsitz im Ausland, juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Ausland sowie juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Inland, sofern sie ausländisch beherrscht sind und im Inland keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben oder vorwiegend den Erwerb inländischer Wertpapiere zum Ziele haben.

<sup>2</sup> Inländische Betriebsstätten einer ausländischen Unternehmung gelten nicht als Ausländer, wohl aber ausländische Betriebsstätten einer inländischen Unternehmung.

<sup>3</sup> Wohnsitz und Sitz bestimmen sich nach den Artikeln 23–26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.

<sup>4</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

#### Art. 2 Abs. 1

3 Schweizer mit Wohnsitz im Ausland (Auslandsschweizer) gelten nicht als Ausländer.

4 Bei ausländischen Arbeitskräften darf der Wohnsitz in der Schweiz ohne weiteres angenommen werden, wenn der Ausländer mit seiner Familie hier wohnt oder wenn er, obschon lediglich im Besitze einer befristeten Aufenthaltserlaubnis, schon mindestens zwei Jahre in der Schweiz erwerbstätig ist.

5 **Erbengemeinschaften** sind als inländisch zu betrachten, wenn der Erblasser Inländer im Sinne der Verordnung war oder die Anteile der inländischen Erben zusammen mindestens 50% des Nachlassvermögens betragen.

6 **Diplomatische und konsularische Vertretungen** in der Schweiz sowie **internationale Organisationen** mit Sitz in der Schweiz gelten nicht als ausländisch im Sinne der Verordnung. Dasselbe trifft für ihre Beamten und Angestellten zu.

7 **Ausländisch beherrschte Gesellschaften** mit Sitz in der Schweiz sind als ausländisch zu betrachten,

– wenn sie im Inland keinen Betrieb der Industrie, des Handels oder eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes führen, d. h. keine Betriebsstätte unterhalten (z. B. Domizil- oder Basisgesellschaften); eine inländische Betriebsstätte liegt dann vor, wenn die Gesellschaft in der Schweiz eigenes verantwortliches Personal und eigene Räumlichkeiten unterhält,

(29. 9. 78) – wenn sie vorwiegend den Erwerb inländischer Wertpapiere bezwecken (z. B. Vermögensverwaltungsgesellschaften). Diese Voraussetzung ist insbesondere dann erfüllt, wenn mehr als 20% der Gesellschaftsaktiven in inländischen Wertpapieren angelegt sind.

#### Art. 2 Abs. 3

8 **Wohnsitz und Sitz** bestimmen sich nach den Artikeln 23–26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Art. 23: «Der Wohnsitz einer Person befindet sich an dem Orte, wo sie sich mit der Absicht dauernden Verbleibens aufhält». Art. 56: «Der Wohnsitz der juristischen Personen befindet sich, wenn ihre Statuten es nicht anders bestimmen, an dem Orte, wo ihre Verwaltung geführt wird.»)

#### Art. 2 Abs. 4

9 Das **Fürstentum Liechtenstein** hat für sein Gebiet gleichlautende Bestimmungen wie die Schweiz über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren erlassen. Daher kann das Fürstentum in der Schweiz grundsätzlich als Inland behandelt werden.

10 **Natürliche Personen mit Wohnsitz im Fürstentum Liechtenstein** sind Inländer. Juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein gelten nur unter Vorbehalt von Ziff. 11 als Inländer.

11 **Ausländisch beherrschte juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein** gelten jedoch als Ausländer wenn sie

– entweder im Inland (FL und Schweiz) keinen Betrieb der Industrie, des Gewerbes oder eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes (keine «Betriebsstätte» im Sinne dieser Verordnung) führen (z. B. Domizil- oder Basisgesellschaften),

(29. 9. 78) – oder vorwiegend den Erwerb inländischer Wertpapiere bezwecken (Vermögensverwaltungsgesellschaften): Diese Voraussetzung ist insbesondere dann erfüllt, wenn mehr als 20% der Gesellschaftsaktiven in inländischen Wertpapieren angelegt sind; sie ist auch dann gegeben, wenn die Gesellschaft noch andere Zwecke verfolgt (z. B. den Erwerb von Immobilien, Finanzierungen).

12 **Ausländisch beherrscht** ist eine juristische Person oder Gesellschaft dann, wenn direkt oder indirekt Personen mit Wohnsitz ausserhalb des Fürstentums Liechtenstein und der Schweiz auf sie den massgebenden Einfluss ausüben.

#### Art. 3 Sachlicher Geltungsbereich

Inländische Wertpapiere sind Wertpapiere, die von einem Inländer ausgegeben wurden, sowie Wertpapiere, die zwar von einem Ausländer ausgegeben wurden, aber auf Schweizerfranken lauten.

#### Art. 3

13 Als **inländische Wertpapiere** gelten:

a) **Aktien, Genussscheine, Partizipationsscheine** von Aktiengesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie **Bezugsrechte** für derartige Titel,

b) **Anleiheobligationen** von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten,

c) **Handelbare Anteile von Genossenschaften** mit Sitz in der Schweiz,

d) **Kassenobligationen und Kassascheine** von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten,

e) **Schuldverschreibungen ausländischer Emittenten**, die auf Schweizerfranken lauten (Anleihen, Notes usw.),

f) **Anteile schweizerischer Investmentfonds** (Ausnahme s. Ziff. 19),

g) **Nicht kommerzielle Wechsel oder Checks**, die auf Schweizerfranken lauten, unabhängig davon, ob sie von Inländern oder von Ausländern ausgestellt werden,

h) **Spar-, Einlage- und Anlagehefte**, die auf den Inhaber lauten. Auf solche Inhaberhefte dürfen Ausländer keine weiteren Einzahlungen mehr vornehmen,

i) **Schuldbriefe und Güten auf inländische Liegenschaften**. Grundpfandverschreibungen fallen nicht unter das Verbot dieser Verordnung, da sie nicht in Wertpapieren verkörpert sind. Hingegen bedarf eine durch Grundpfandverschreibung auf ein inländisches Grundstück gesicherte Kreditaufnahme im Ausland einer Bewilligung gemäss der Verordnung über die Bewilligungspflicht für die Aufnahme von Geldern im Ausland (vom 5. 7. 1972/16. 4. 1973, SR 941.114).

14 Als inländische Wertpapiere gelten auch die von einem liechtensteinischen Emittenten ausgegebenen Wertpapiere (gleichgültig, ob sie auf Schweizerfranken oder auf Fremdwährung lauten).

15 In der Schweiz kotierte, nicht auf Schweizerfranken lautende Wertpapiere ausländischer Emittenten (Aktien, Anleiheobligationen) fallen nicht unter das Verbot der Anlage ausländischer Gelder. Dies gilt auch für die von schweizerischen Banken ausgestellten und in der Schweiz gehandelten Zertifikate über amerikanische, englische und italienische Aktien, ferner für die in Goldfranken denominierten Aktien der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

16 **Stammeinlagen** in eine inländische Gesellschaft mit beschränkter Haftung unterliegen nicht dem Verbot der Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren.

#### Art. 4 Ausnahmen

<sup>1</sup> Vom Verbot nach Artikel 1 sind ausgenommen:

a) die Ausübung der einem Ausländer aus seiner bisherigen Kapitalbeteiligung anfallenden Bezugsrechte aus Kapitalerhöhungen, die von der zur Emissionskontrolle eingesetzten Kommission genehmigt worden sind;

b) die Zeichnung von Anteilscheinen schweizerischer Anlagefonds, deren Aktien zu mindestens 80 Prozent im Ausland angelegt sind.

<sup>2</sup> Die Schweizerische Nationalbank kann weitere Rechtsgeschäfte vom Verbot nach Artikel 1 ausnehmen.

#### Art. 4 Abs. 1 lit. a

17 Bezugsrechte können von Ausländern nur dann ausgeübt werden, wenn die Kapitalerhöhung der Emissionskontrolle unterworfen, d. h. wenn die Emission eine öffentliche ist (vgl. Art. 2 der Verordnung über Geld- und Kreditpolitik vom 19. 12. 1975, SR 951.901). Die Ausübung derjenigen Bezugsrechte, die zum Erwerb von Aktien inländischer Betriebsgesellschaften führen, kann nach Ziff. 26 ff. bewilligt werden.

18 Der Verkauf von zusätzlichen Bezugsrechten an einen Ausländer, der nicht über genügend Bezugsrechte zur Teilnahme an einer Kapitalerhöhung verfügt, ist zulässig, wenn er wenigstens 50% der für die Zeichnung einer (weiteren) Aktie erforderlichen Bezugsrechte besitzt.

**Art. 4 Abs. 1 lit. b**

- 19 Die Nationalbank wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt eine Liste derjenigen **Anlagefonds** veröffentlichen, deren Aktiven zu mindestens 80% im Ausland angelegt sind oder deren Erträge zu mindestens 80% aus Auslandsanlagen stammen.
- 20 Anleiheobligationen und Notes ausländischer Schuldner, die auf Schweizerfranken lauten und die sich im Portefeuille eines schweizerischen Anlagefonds befinden, können als im Ausland angelegte Aktiven betrachtet werden, wenn ihre Emission oder Plazierung von der Nationalbank gemäss Art. 8 des Bankengesetzes bewilligt worden ist.

**Art. 4 Abs. 2**

- 21 Vom Verbot gemäss Art. 1 der Verordnung sind ausgenommen:
- (29. 9. 78) a) Der Erwerb inländischer Wertpapiere aus dem Verkaufserlös bzw. der Rückzahlung inländischer Wertpapiere nach Massgabe folgender Bestimmungen:
- aa) Der ausländische Kunde kann über eine Bank inländische Wertpapiere in höchstens dem Betrag erwerben, in dem die Bank aus dem offenen Depot desselben Kunden andere inländische Wertpapiere verkauft hat.
- bb) Dem Erlös aus dem Verkauf ist die Rückzahlung inländischer Wertpapiere gleichgestellt, die sich im offenen Depot des Kunden bei der Bank befanden.
- cc) Die Bank hat dem ausländischen Kunden den Erlös aus dem Verkauf (oder der Rückzahlung) inländischer Wertpapiere auf einem besonderen Konto «Verkäufe inländischer Wertpapiere» gutzuschreiben und die Käufe inländischer Wertpapiere für Rechnung des Kunden ausschliesslich diesem Konto zu belasten. Das Konto darf nie einen Sollsaldo aufweisen.
- b) Die Zeichnung von Anleihen ausländischer Schuldner und die Übernahme aus der erstmaligen Plazierung von Notes ausländischer Schuldner, sofern das Gesuch um Bewilligung der öffentlichen Emission der Anleihe oder der Privatplazierung vor dem 3. 3. 1978 der Nationalbank unterbreitet worden ist,
- (12. 5. 78) c) die Zeichnung von Anleihen inländischer Schuldner sowie von Aktien inländischer Unternehmungen, deren Emission von der Emissionskommission bewilligt wurde, sofern der Ausländer sich nachweisbar vor dem 27. 2. 1978 (14 Uhr) verpflichtete,
- d) der Erwerb von Aktien schweizerischer Immobiliengesellschaften, sofern die Bewilligung aufgrund des Bundesbeschlusses vom 23. 3. 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.3) erteilt worden ist,
- e) der Erwerb von Aktien schweizerischer Unternehmungen, wenn und soweit der ausländische Erwerber aufgrund einer vor dem 27. 2. 1978 im In- oder Ausland ausgegebenen **Wandelanleihe** das Recht zur Wandlung in Aktien des schweizerischen Unternehmens erworben hat,
- (12. 5. 78) f) die Ausübung von Optionen (Kaufrechten) auf inländischen Wertpapieren, die vor dem 27. 2. 1978 ausgegeben worden sind,
- (29. 9. 78) g) der Erwerb über die Börse von Anteilscheinen derjenigen schweizerischen Anlagefonds, die die Bedingungen von Ziff. 19 der Erläuterungen erfüllen,
- (29. 9. 78) h) der Erwerb von Anlagefonds-Anteilen im Rahmen eines vom Ausländer vor dem 27. 2. 1978 abgeschlossenen mehrjährigen Investmentplanes,
- (29. 9. 78) i) der Erwerb von Aktien und anderen Beteiligungspapieren inländischer Unternehmungen durch ihre ausländischen Arbeitnehmer im Rahmen der geltenden Reglemente über die Mitarbeiterbeteiligung.

**Art. 5 Bewilligungen der Nationalbank**

Zulässig ist, sofern eine Bewilligung der Nationalbank vorliegt:

- a) die Zeichnung von Aktien schweizerischer Holdinggesellschaften, deren Aktiven zu mindestens 80 Prozent im Ausland angelegt sind;
- b) die Zeichnung von Anleihen, deren Erlös nachweisbar in fremde Währung konvertiert und im Ausland verwendet wird;
- c) die Zeichnung und der Erwerb von Aktien zum Zwecke der Errichtung oder Erweiterung einer inländischen Betriebsstätte oder zum Zwecke einer namhaften Beteiligung daran.

**Art. 5 lit. a**

- 22 Bei der Zeichnung der Aktien von Holdinggesellschaften sind drei Fälle zu unterscheiden:
- (29. 9. 78) a) die Zeichnung von Aktien zur **Gründung** einer Holdinggesellschaft wird bewilligt, sofern das Gesellschaftskapital innerhalb von 90 Tagen nach Gründung zu mindestens 80% im Ausland angelegt wird (die Anlage im Ausland ist durch geeignete Unterlagen nachzuweisen),
- b) die Zeichnung von Aktien zur **Kapitalerhöhung** einer Holdinggesellschaft wird bewilligt, sofern die Gesellschaftsaktiven bereits zu mindestens 80% im Ausland angelegt sind und das neu zu zeichnende Kapital ebenfalls zu mindestens 80% im Ausland angelegt wird,
- c) die **Übernahme von Aktien einer bestehenden Holdinggesellschaft** wird bewilligt, sofern die Gesellschaftsaktiven bereits zu mindestens 80% im Ausland angelegt sind und die Gesellschaft sich verpflichtet, dieses Mindestverhältnis während der Geltungsdauer der Verordnung einzuhalten.

Diese Bestimmungen gelten sinngemäss für Patentverwertungsgesellschaften sowie für Gesellschaften, deren Aktiven aus Grundstücken im Ausland bestehen.

**Art. 5 lit. b**

- 23 Das Direktorium der Nationalbank setzt für die Emission von Anleihen ausländischer Schuldner und für die erstmalige Plazierung von Notes, die gemäss Artikel 8 des Bankengesetzes der Bewilligungspflicht unterliegen, mit Rücksicht auf die Landeswährung und die Lage am Kapitalmarkt eine **Ausländerquote** für die Zeichnung resp. die Übernahme aus erstmaliger Plazierung durch Ausländer fest, die mit der Bewilligung des Kapalexportes der gestuchstellenden Bank bekanntgegeben wird. Diese Ausländerquote gilt für jene Geschäfte, die der Nationalbank nach dem 2. 3. 1978 zur Bewilligung unterbreitet worden sind.
- 24 Die Ausnahme von Art. 5 lit. b bezieht sich nur auf die **Zeichnung, nicht auf den Erwerb im Sekundärmarkt**, selbst wenn schon der Zeichner ein Ausländer war.
- 25 Die Veräusserung an Ausländer von inländischen Wertpapieren, für deren Übernahme oder Plazierung keine Bewilligung gemäss Art. 8 des Bankengesetzes erforderlich war (namentlich sog. **Miniemissionen**), ist unzulässig.

**Art. 5 lit. c**

- 26 Drei Fälle sind zu unterscheiden:
- a) die Zeichnung von Aktien zur **Gründung** einer Gesellschaft mit Betriebsstätte im Inland,
- b) die Zeichnung von Aktien zur **Kapitalerhöhung** einer Gesellschaft mit Betriebsstätte im Inland,
- c) die Übernahme von Aktien im Sinne einer **namhaften Beteiligung** an einer Gesellschaft mit Betriebsstätte in der Schweiz. Gemeint ist die Übernahme einer Beteiligung durch einen Ausländer, die nicht die Kapitalanlage in der Schweiz, sondern die Einflussnahme auf die Geschäftsführung des Unternehmens und damit die Übernahme eines unternehmerischen Risikos, bezweckt.
- 27 Zum Begriff der **Betriebsstätte** vgl. Ziff. 7. Analog zu Ziff. 7 (2. Absatz) wird die Zeichnung bzw. Übernahme von Aktien einer Gesellschaft mit Betriebsstätte in der Schweiz nicht bewilligt, wenn die Gesellschaft vorwiegend den Erwerb inländischer Wertpapiere bezweckt.
- (29. 9. 78) 28 Antragsformulare für Bewilligungen gemäss Art. 5 lit. c der Verordnung sind erhältlich bei der Schweizerischen Nationalbank, I. Departement, 8022 Zürich.

**Art. 6 Bewilligungen des Bundesrates**

In besonderen Fällen kann der Bundesrat in Verbindung mit der Nationalbank im wirtschaftlichen Landesinteresse ausnahmsweise Rechtsgeschäfte im Sinne von Art. 1 bewilligen.

**Art. 7 Sorgfaltspflicht**

Die dieser Verordnung unterstellten Personen und Gesellschaften sind verpflichtet, beim Abschluss von Rechtsgeschäften im Sinne von Art. 1 abzuklären, ob der Erwerber Inländer ist, wenn dies nach den Umständen zweifelhaft erscheint.

- 29 Wenn nicht klar erkennbar ist, ob der Erwerber Ausländer ist, dürfen die der Verordnung unterstellten Personen und Gesellschaften nicht nur auf die Angaben des Vertragspartners abstellen, sondern sind verpflichtet, die tatsächlichen Verhältnisse im Sinne von Art. 2 der Verordnung abzuklären. Ist es nicht möglich, hierüber Gewissheit zu schaffen, ist der Erwerber als Ausländer zu behandeln.

**Art. 8 Nichtigkeit**

Rechtsgeschäfte, die in Verletzung oder Umgehung dieser Verordnung getätigt werden, sind nichtig. Die Strafverfolgung nach Massgabe des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung bleibt vorbehalten.

- 30 **Nichtigkeit** bedeutet, dass das Rechtsgeschäft von Anfang an keinerlei rechtliche Wirkungen entfaltet. Nichtig sind auch Rechtsgeschäfte, die in Umgehung der Verordnung geschlossen werden. Eine Umgehung ist insbesondere dann gegeben, wenn ein Inländer als Strohhalm oder Deckadresse für einen Ausländer auftritt.
- 31 Bei Zuwiderhandlungen gegen die Verordnung sind die **Strafbestimmungen** des Bundesbeschlusses über den Schutz der Währung (Art. 4) anwendbar. Danach kann bei Vorsatz Haft oder Busse bis zu Fr. 100 000, bei Fahrlässigkeit Busse bis zu Fr. 50 000 ausgesprochen werden. Strafbar ist gemäss dem Bundesbeschluss auch, «wer der Pflicht zur Einreichung von Meldungen, zur Erteilung von Auskünften und zur Vorlage von Geschäftsbüchern und Belegen nicht nachkommt oder unrichtige oder unvollständige Angaben macht, wer die ordnungsgemässe Durchführung einer amtlichen Kontrolle, insbesondere einer Buchprüfung, erschwert, behindert oder verunmöglicht».
- 32 Das **Inkrafttreten** der Verordnung am 27. 2. 1978, 14 Uhr, bedeutet, dass die Rechtsgeschäfte im Sinne von Art. 1, welche die Beteiligten nachweisbar vor jenem Zeitpunkt abgeschlossen, noch ohne Einschränkung abgewickelt werden können. Gründungen von Aktiengesellschaften (Datum der öffentlichen Beurkundung) sind nach dem 27. 2. 1978, 14 Uhr, nur noch im Rahmen der Verordnung zulässig.

**Art. 9 Durchführung**

1 Die Nationalbank kann zur Überwachung der Anwendung dieser Verordnung Überprüfung durch behördlich anerkannte Revisionsstellen anordnen und sich über das Ergebnis von der Revisionsstelle Bericht erstatten lassen. Die Revisionsstellen sind befugt, Einblick in das von den Effektenhändlern geführte Umsatzregister zu nehmen. Die Kosten der Überprüfung trägt, wenn ein Verstoß festgestellt wird, die schuldige Person oder Gesellschaft, in den übrigen Fällen die Nationalbank.

2 Die Eidgenössische Steuerverwaltung überprüft, zusammen mit der Kontrolle der Umsatzabgabe auf Wertpapieren, bei den Effektenhändlern auch die Einhaltung der Bestimmungen dieser Verordnung; sie meldet Verstösse unverzüglich der Nationalbank.

**Art. 10 Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 27. Februar 1978, 14 Uhr, in Kraft.

27. Februar 1978

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Ritschard  
Der Bundeskanzler: Huber

**Besuch des tschechoslowakischen Stellvertretenden Ministers für Aussenhandel**

Der Stellvertretende Minister für Aussenhandel der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik, František Mareš, ist zu einem einwöchigen Besuch in der Schweiz eingetroffen. Am Montag eröffnete er die «Tage der tschechoslowakischen Wirtschaft», die in Zürich vom 2. bis zum 6. dieses Monats stattfinden.

Am 3. Oktober 1978 unterhielt sich Minister Mareš mit dem Direktor der Eidgenössischen Handelsabteilung, Botschafter P.R. Jolles; er nahm ebenfalls an einem zu seinen Ehren vom Chef des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bundesrat F. Honegger, gegebenen Mittagessen teil. Am selben Tage führte Minister Mareš und seine Delegation Wirtschaftsgespräche mit einer schweizerischen Delegation, die unter der Leitung von Botschafter C. Sommaruga stand. Dabei fand ein eingehender Meinungsaustausch statt über die wirtschaftliche Lage in beiden Ländern und ihre Perspektiven sowie über den Stand der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen. Es wurden verschiedene Lösungsmöglichkeiten geprüft, die dem Warenaustausch neue Impulse geben und der weiteren Entwicklung der wirtschaftlichen und industriellen Zusammenarbeit dienen könnten, auch im Hinblick auf eine vermehrte Einbeziehung der kleinen und mittleren Firmen in die Geschäftskontakte zwischen beiden Ländern.

Im Verlauf seines Aufenthaltes in der Schweiz wird Minister Mareš verschiedene Industrie- und Handelsunternehmen besuchen und Besprechungen mit Vertretern von Industrieverbänden und Banken führen.

**Visite du Ministre-adjoint du commerce extérieur de Tchecoslovaquie**

Le Ministre-adjoint du commerce extérieur de la République Socialiste Tchecoslovaque, M. František Mareš, est arrivé en Suisse pour un séjour d'une semaine; lundi, il a inauguré les «Journées économiques tchecoslovaques» qui se déroulent à Zurich du 2 au 6 de ce mois.

Le 3 octobre 1978 le Ministre Mareš s'est entretenu avec le Directeur de la Division fédérale du Commerce, l'ambassadeur P.R. Jolles; il a également pris part à un déjeuner offert en son honneur par le chef du Département fédéral de l'économie publique, le conseiller fédéral F. Honegger. En outre, la délégation tchecoslovaque conduite par M. Mareš a eu des conversations économiques avec une délégation suisse présidée par l'ambassadeur Sommaruga au cours desquelles un large échange de vues a eu lieu sur la situation économique dans les deux pays et ses perspectives, de même que sur l'état des relations économiques bilatérales. Diverses solutions ont été examinées susceptibles de redonner de l'essor à l'échange de marchandises ainsi que de développer la coopération économique et industrielle en tenant compte en particulier d'une insertion accrue des petites et moyennes entreprises dans les contacts d'affaires entre les deux pays.

Au cours de son séjour en Suisse, le Ministre Mareš visitera diverses entreprises industrielles et commerciales et aura des entretiens avec les représentants d'associations industrielles et des banques.

**Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»**

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.	Fr.
9	2.35
10	3.35
11	3.35
15	1.80
22	3.35
24	1.80
25	2.35
28	3.35
30	3.90
31	2.85
32	5.—
34	2.30
35	2.85
38	4.40
42	6.70
44	2.85
46	2.85
48	10.20
51	5.75
52	6.—
53	5.25
55	4.75
57	6.80
59	4.75
60	6.30
61	9.70
62	6.30
63	5.—
64	4.75
65	4.75
66	9.70
67	10.85
68	3.85
	11.35

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	12.35
Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963)	6.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964)	13.—
Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970)	23.50
Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972)	25.—
Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932 bis 1971 (1973)	40.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974)	30.—
Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975 (1976)	33.—
Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977 (1978)	33.—
Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—
Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern	
Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne	

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden**

**Vorzeitige Rückzahlung**

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt ihre

**5% Anleihe 1965-81 von Fr. 35000000**

Valoren-Nr. 107324

**auf den 10. Januar 1979**

**4% Anleihe 1965-80 (Januar) von Fr. 35000000**

Valoren-Nr. 107322

**auf den 31. Januar 1979**

vorzeitig zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert. Von diesen Terminen an hört die Verzinsung auf.

Die Obligationen können ab den obenerwähnten Daten, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 10. Januar 1980 und 1981 bzw. 31. Januar 1980, bei der Gesellschaftskasse in Baden sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

Es ist eine Konversion vorgesehen.

Zürich, 5. Oktober 1978

Im Auftrag  
Zürcher Kantonalbank

**Gemeinde Kloten**

**Kündigung der 5% Anleihe 1965-81 von Fr. 5 000 000**

(Valoren-Nr. 19535)

Gemäss Beschluss des Stadtrates Kloten wird im Sinne von § 3 der Anleihebedingungen die obige Anleihe vorzeitig auf den

**10. Januar 1979**

zur vollständigen Rückzahlung gekündigt. Von diesem Tag an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 10. Januar 1980 und 1981 bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und deren Zweigstellen.

Eine Konversion ist nicht vorgesehen.

Zürich, 5. Oktober 1978

Im Auftrag  
Zürcher Kantonalbank

**Skilift Maloja AG**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 20. Oktober 1978, um 20.15 Uhr, im Hotel Maloja Kulm, in Maloja.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 16. September 1977.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung 1977/78, der Bilanz per 30. Juni 1978 und des Revisorenberichtes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Varia.

Maloja, den 1. Oktober 1978

Der Verwaltungsrat

**Mining Capital AG, Zürich**

**Ausserordentliche Generalversammlung**

der Mining Capital AG, Zürich, am 17. Oktober 1978, 18 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Gartenstrasse 15, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Zwischenbericht des Verwaltungsrates an die Aktionäre über das laufende Geschäftsjahr.
2. Beschlussfassung über allfällige weitere Investitionen.
3. Varia.

## Spedition- und Transportgesellschaft Spetra AG Muttenz

### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Oktober 1978, 15 Uhr, bei Schenk + Mannhart Treuhand AG, Winkelriedstrasse 1, in Schaffhausen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 5. Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Jahresrechnung 1977.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Der Aktienbesitzer muss nachgewiesen werden.

Muttenz, den 2. Oktober 1978

Der Verwaltungsrat

## Banque Privée S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

au siège de la Banque, 18, rue de Hesse, à Genève, pour le jeudi 19 octobre 1978, à 11 h., avec l'ordre du jour suivant:

Election d'un nouvel administrateur.

Le conseil d'administration

## S.A.P.A.G. Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel

### Echange des actions

L'une des mesures d'assainissement décidées par l'Assemblée générale du 22 juin 1978 consiste dans le regroupement de cinq actions dont la valeur nominale a été réduite à fr. 40 en deux nouvelles actions de fr. 100 valeur nominale chacune. Cette mesure nécessite un échange des actions:

5 anciennes actions au porteur de fr. 40 valeur nominale chacune devront être remises, avec coupons No 12 à 19 et talon, à partir du 30 octobre 1978, à l'un des sièges, succursales ou agences en Suisse des banques suivantes:

#### Société de Banque Suisse Hentsch & Cie

et seront échangées sans frais contre

2 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune, avec coupons No 1 et suivants.

Les banques susmentionnées serviront d'intermédiaires pour l'achat ou la vente de rompus.

A partir du 2 novembre 1978, seules les nouvelles actions de fr. 100 valeur nominale aussi bien celles résultant de l'échange que celles issues de l'augmentation de capital (1978) avec coupons No 1 et suivants, seront considérées comme bonne livraison aux bourses de Genève et Neuchâtel.

5 octobre 1978

S.A.P.A.G. Société Anonyme  
de Participations Appareillage  
Gardy, Neuchâtel

**Nos de valeur**

239 570 anciennes actions au porteur de fr. 40 valeur nominale  
239 571 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

nach Art. 580 ff. ZGB

Erblasser:

### Meier Franz

1903, des Barnabas sel., von Rümikon AG, alt Metallhändler, in Trimbach, Längmatstrasse 29.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftgläubiger) bis 6. November 1978 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 580 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 31. August 1978 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, Amthausquai 23, zu richten.

Olten, den 5. Oktober 1978

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Le 87<sup>e</sup> supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives incorporatives de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.- sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Imparvest S.A., Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

che si terrà il giorno 20 ottobre 1978, alle ore 18, presso gli uffici della Electrasim S.A., via Berna 2, Lugano, per discutere il seguente

ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1977, del conto perdite e profitti per l'esercizio 1977 e del rapporto del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione del rapporto di revisione.
3. Approvazione del bilancio al 31 dicembre 1977, del conto perdite e profitti per l'esercizio 1977 e scarico ai membri del consiglio di amministrazione.
4. Proposta ripartizione utile.
5. Nomine statutarie.
6. Varie.

Il bilancio e il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione e la proposta circa l'utilizzo del risultato di esercizio sono depositati presso la sede sociale a disposizione degli azionisti.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di dichiarazione di blocco di una banca svizzera.

2 ottobre 1978

L'amministrazione

### Lausanne-Chauderon

Pour petit artisan,

local de 30 m<sup>2</sup> environ

Prix: fr. 120.-

Pour visiter: tél. 36 56 51 ou 35 51 51. Pour traiter et renseignements: tél. 23 35 07.



Inserate erschliessen den Markt

### Wegen Umzugs äusserst günstig zu verkaufen:

- 1 Adressiermaschine Addressograph elektrisch, mit Zubehör.
- 1 Adress-Prägemaschine elektrisch, mit Zubehör.

Anfragen an Otto Küenzi AG, Bern, Tel. 031 25 66 65, Herr Herrmann.

### Direktionsmöbel

echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden

ALF - LEASING MACHT FLEXIBEL

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF, das spezialisierte Leasing-Unternehmen der Bankgesellschaft, stellt Ihnen ihr ganzes Know-how zur Verfügung.  
5200 Brugg, Badenerstr. 11, Tel. 056 4144 64  
Tochterunternehmen der Bankgesellschaft

Telefonbeantworter  
FTT-bewilligt, Fr. 665 -  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Diktiersystem  
Fr. 660 -  
Gegensprechanlagen  
Verkauf 01 32 46 32

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## CTM Computer bieten mehr

Modernste Elektronik in der Hardware und

ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung

### Beispiel standardpaket «Finanzbuchhaltung»



Und besonders wichtig für  
**Treuhänder**

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken

- Wahlweise kontenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

- Wir wünschen weitere Informationen über den CTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
- Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres CTM Spezialisten

CTM Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

pebe

Pebe Datentechnik AG  
Oberwiesenstrasse 13  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 3 31 21

Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_